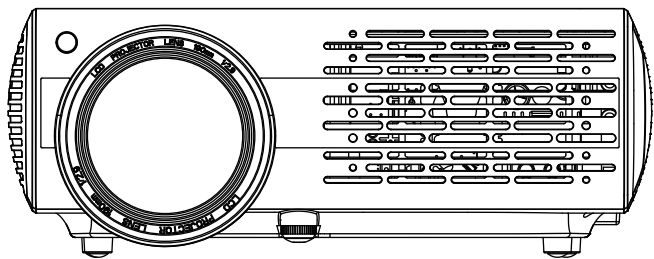


# Yaber

Entertainment Projector



YABER Y30

Instruction manual

# Language

<b>EN</b>	.....	<b>01-13</b>
<b>FR</b>	.....	<b>14-27</b>
<b>DE</b>	.....	<b>28-41</b>
<b>IT</b>	.....	<b>42-55</b>
<b>ES</b>	.....	<b>56-69</b>
<b>JP</b>	.....	<b>70-88</b>

# YABER Lifetime Professional Support

Dear Customer,

Woohoo! Your projector is already in your hands! Let's get started!

Do you have any questions on how it works? Please read this manual thoroughly before using the projector.

Are you satisfied with your projector? If you have any issues, email your order number and description of your issue to: **service@yabertech.com**. Send your email ASAP, as we want to fix your issues the first time you have them.

Customers sometimes can experience some confusion when using the projector. Rather than trying to communicate directly with us, many buyers instead just leave a review on the product page. However, most negative reviews are caused by non-standardized use rather than a defect in the product itself.

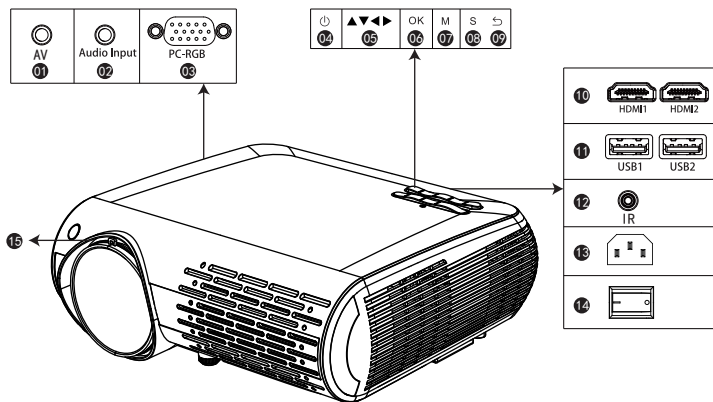
Actually, many problems can be easily solved by setting, such as no signal, no sound, cannot connect with WiFi etc. We promise all the projectors have been carefully checked and packaged before shipping.

Therefore, if you have any questions, please contact us and give us an opportunity to improve. We guarantee that we will provide you more satisfactory solution.

Thanks for your understanding!

Best regards,  
YABER TEAM

## Product description

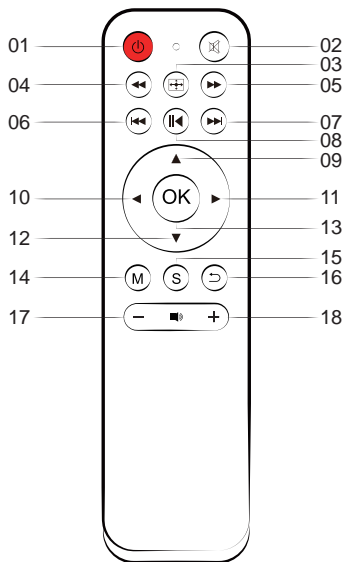


- 01(AV) Audio input
- 02 Audio output
- 03 VGA input connector
- 04 power supply
- 05 arrow keys
- 06 OK button
- 07 Menu button
- 08 source button
- 09 back button
- 10 HDMI 1 / HDMI 2 input button
- 11 USB1 / USB1 input button
- 12 remote control receivers
- 13 current consumption (10 - 240 V)
- 14 main switch
- 15 Rotating lens to adjust sharpness

Notes: Please refer to the actual projector, the photo is illustrative onl

<b>1080P Full hd projector Y30</b>	
Imaging System: LCD	Power:110-240V~50/60HZ
Light source: LED	Resolution:1080P Full HD
Color: 16.7M full color	Interface Input: HDM*2/VGA/AV/ USB*2/AUDIO IN
Projecton distance: 1.5-5.5m	Output interface : audio out
Projecton size: 45"-200"	Projecton size: 45"-200"
Aspect Ratio: 16:9/ 4:3	Projector wight:2.9kg

## Remote controller



1. Power button: Switch the standby mode to use
2. Mute key: Turns the projector sound on or off
3. Flip key: turn the image upside down
- 4/5/6/7. Rewind key: Fast forward / backward / previous / next track
8. Play/Pause Button: Play / Pause
- 9/10/11/12. arrows: Parameters of the menu mode used to fix the projector
13. OK button: OK
14. Menu Button: To call or exit the projector main menu
15. Signal selection key: To change the signal source
16. Exit function key: Exit
- 17/18. Volume keys: volume up / volume down

## Replace the remote control battery

1. push to open the battery cover.
2. Remove both old batteries and install new ones (AA). Make sure that the polarity of the batteries (+/-) is correctly aligned.

## Included

Main unit of the projector * 1	Remote control * 1
Instruction manual * 1	Power cord * 1
3 in 3 * 1 AV cable	Lens cleaning * 1
3-in-1 * 1 AV cable	VGA cable * 1
HDMI cable * 1	

## Thanks

Thank you very much for purchasing the YABER Y 30 projector. Please read this instruction manual carefully before use. Also, please keep it handy so you can check it at any time. If in doubt, do not hesitate to contact [YABER\\_Service@outlook.com](mailto:YABER_Service@outlook.com). We can provide after-sales service until satisfaction.

## Observation

Part of the video in Netflix and the main video formats can not be exported externally due to copyright protection (HDCP protocol). But since Amazon Fire TV is HDCP compatible, you can play Netflix and the first video via Amazon fire.

## Important safeguards

These safety instructions are to ensure the long life of the projector and to prevent fires and shocks. Read them carefully and pay attention to all warnings.

## Installazione

1. For best results, use the projector in a dark room.
2. Place the projector on a flat, level surface in a dry area away from dust and moisture.

4. Exposure to direct sunlight, smoke or steam may damage internal components.
5. Handle the projector carefully. Falling or shaking can damage internal components.
6. Do not place heavy objects on top of the projector.

## Supply

1. The projector is designed to operate with a 110-240 V ~ 50/60 Hz AC adapter. Ensure that the power supply meets this requirement before attempting to use the projector.
2. Handle the power cord carefully and avoid bending it too much. A damaged cord can cause electric shock or fire.
3. If the projector will not be used for a long time, unplug the power cord from the outlet.

## Cleaning

1. Unplug the projector before cleaning it.
2. Periodically clean the cabinet with a damp cloth. If it is very dirty, use a mild detergent. Never use strong detergents or solvents such as alcohol or thinners.
3. Use a blower or lens paper to clean the lens and be careful not to scratch or damage the lens.

## FAQ

1. At the time of switching on, the indicative light does not work
  - ①. The power supply may not be well connected
  - ②. Check the overheating protection system
2. Pressing the power button on the remote control does not turn on the projector
  - ①. The remote control batteries are empty
  - ②. The signal between the remote control and the IR sensor is obstructed
  - ③. Strong direct light on the IR sensor?
3. No image on the screen
  - ①. Is the channel setting correct?
  - ②. Is there an input signal?
  - ③. Is the input cable inserted correctly or is it in the wrong position?
  - ④. In PC mode the refresh rate is > 75KHz?

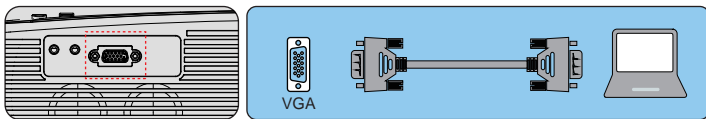
4. The image works but there is no sound
  - ①. Are the input cables connected correctly?
  - ②. Volume at minimum or silent
  - ③. Check that the audio format of the video is in the supported list
5. Turns off automatically after being turned on for a while
  - ①. Is there a barrier around the fan?
  - ②. Small or large voltage fluctuations
  - ③. Check the overheating protection system
6. I can not find devices connected with hard drives or flash drives
  - ①. Re-insert the device
  - ②. Check if the device is working
7. Unable to play video
  - ①. Is the video format correct?
  - ②. The file is corrupted?
  - ③. The device is damaged

## Connection device

### 1. Connecting a PC

1. Use the supplied VGA cable to connect the PC to the projector.
2. Turn on the projector and the computer.

\* NOTE: You can also connect an HDMI cable, remember that VGA connections do not transmit audio, so the sound will be output from the computer. If you connect an HDMI cable, the audio will be output to the projector.



### 2. Connecting a smartphone

Connect a phone with Android system:

(Note: check if your Android phone supports MHL function.) MHL-HDMI cable not included)

1. Connect the projector and the Android smartphone with the MHL-HDMI cable.
2. Choose the signal source: "HDMI"



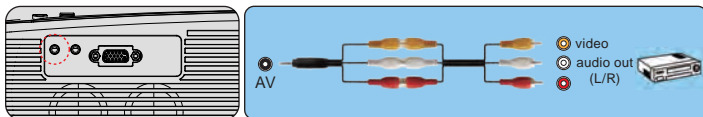
Connecting an iPhone:

1. Connect the projector and iPhone with Lightning to HDMI cable (not included)
2. Choose the signal source: "HDMI"

### 3. Connecting a DVD player

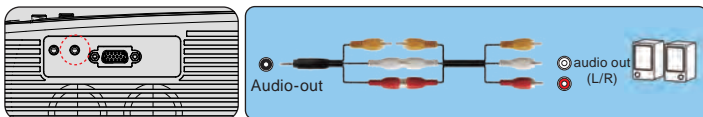
1. Use the supplied AV cable to connect the DVD player to the projector.
2. Turn on the projector and DVD player.

If your player has an HDMI output, it is best to use it over the analog (AV) option. Audio output must be configured from the DVD player menu if external speakers are installed.



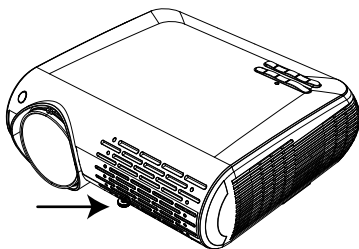
### 4. Connect the soundbar

1. Use the supplied AV cable to connect the soundbar to the projector.
2. Turn on the projector and the sound bar.

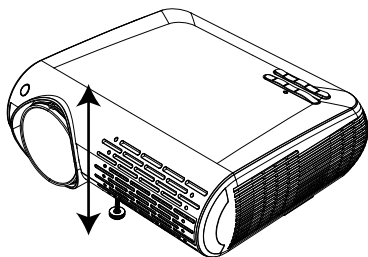


### Adjust the tilt base

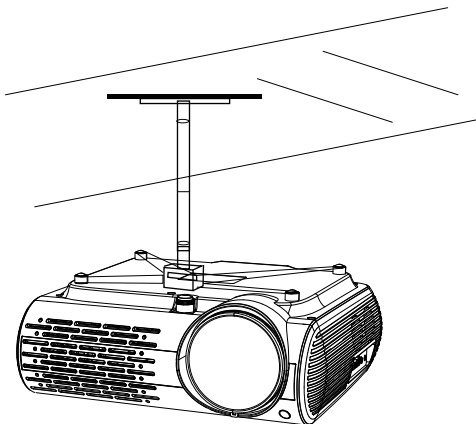
1. Press and hold the tilt button on the back of the projector.



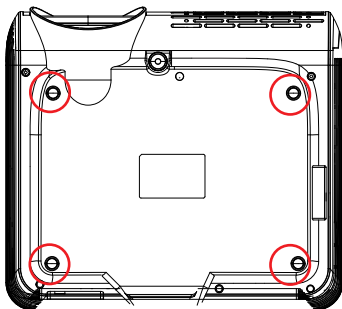
2. Lift the front edge of the projector to the desired height, turn the presser foot and release the button to lock the tilt base to the position it deems appropriate.



Please purchase the projector stands and some 10 mm M4 screws.



Open the 4 buttons on the back of the projector and use the M4 \* 10mm screws to hang the projector on the stand.



## Starting the projector

Turn on the projector by connecting the supplied power cord to the outlet, and then pressing the main power switch. The projector will go into standby mode and the power indicator will light red.

Only after pressing the "POWER" button on the projector or remote control will the power indicator turn green and the projector will become ready to use.

select the signal source:

press the "S" button on the remote control or the projector and choose between: "AV", "PC-RGB", "HDMI 1", "HDMI 2", "USB".

1. Adjust the image size to get the best image size by moving the projector back and forth, then use the focus ring to get the best focus.

Select the language menu

Language menu you have to select it when you turn on the projector for the first time, you will see the interface in English. You can select one of the menu languages: German, French, Italian, Spanish, Japanese and so on.

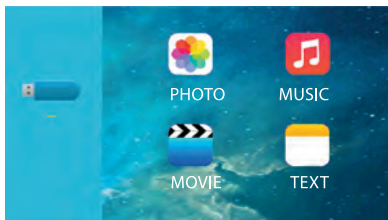
Please follow these steps:

1. Press the "M" button and find the "OPTION" interface, then find the "OSD Language English".

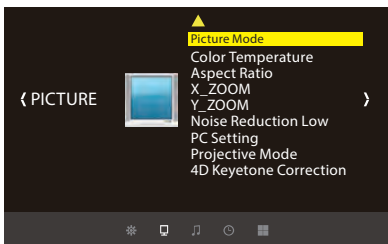
2. Press the ENTER button to execute the selection.

## Setting the main menu:

press the "M" button on the projector or remote control, there are 4 menu options: "Picture", "sound", "time", "option"



## PICTURE MENU



PICTURE	Menu included	Function
Picture Mode	Standard, Soft, User, Dynamic	4 image modes
Color Temperature	Medium, Warm, User, Cool	Adjusts the color temperature
Aspect Ratio	Auto/ 4:3/ 16:9	Aspect Ratio lets you configure how images are displayed.
X_ZOOM	+1~50	Riduci dall'asse X.
Y_ZOOM	+1~50	Ridimensiona dall'asse Y.
Noise Reduction Low	Off, Low, Middle, High, Default	Trapezoidal adjustment
Projective Mode	Front	Cast, rear projection
4D Keytone Correction	Vertical:-50~50, Horizon:-50~50	Keystone adjustment

## Important function

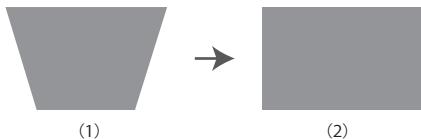
<Innovative 4D Keystone Correction> there are two ways to correct the trapezoid: "vertical" and "horizontal", you can directly use the remote control for trapezoidal correction.

1. vertical adjustment range: -50 ~ + 50. When the vertical coefficient is gradually increased upward, the top of the projected screen gradually becomes smaller; When the vertical coefficient is gradually lowered, the lower part of the projected screen gradually becomes smaller.

2. horizontal adjustment range: -50 ~ + 50, when the horizontal coefficient is gradually increased upward, the left side of the projected screen does not change, the right side of the screen gradually remains and the left side of the screen does not change ; When the horizontal coefficient is gradually lowered, the left side of the screen is gradually reduced, the right side of the screen constant.

### 1.1 "Vertical". Range: -50 ~ +50

If the projection image is tilted vertically, as shown in (1), press the "M" button on the remote control, select "Trapezoidal Adjustment", then press the "OK" button and set the vertical value to "+", until to achieve the projection effect (2).

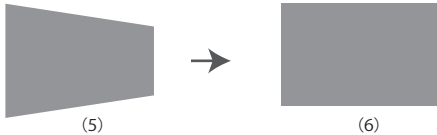


If the projection image is tilted vertically, as shown in (3), press the "M" button on the remote control, select "Keystone adjustment", then press the "OK" button and set the vertical value to "-", until to achieve the projection effect (4).

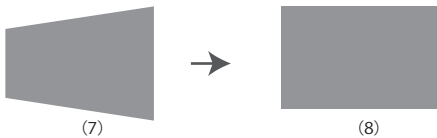


## 1.2 "Horizon". Range: -50 ~ +50

If the projection image is tilted horizontally, as shown in (5), press the "M" key on the remote control, select "Keystone adjustment", then press the "OK" button and set the horizon value to "+", Reach the projection effect (6).



If the projection image is tilted horizontally, as shown in (7), press the "M" button on the remote control, select "Keystone adjustment", press the "OK" button and set the horizon value to "-", Reach the projection effect (8).

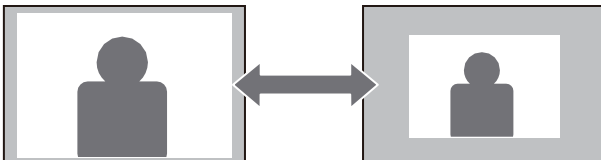


## <X\_Zoom / Y\_Zoom>

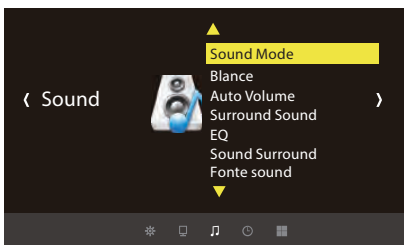
When playing back an image or video, if you want to change the size of the projected image or video, you can use the remote control to select the next option and adjust the projection size:

- 1) Click "X\_ZOOM" to adjust the horizontal size of the projection.
- 2) Click "Y\_ZOOM" to adjust the vertical of the projection.

You can reduce the original height and width provided by the video source up to 50%.



## Menu Sound



Sound Mode	Menu included	Function
Blance	-50-50	Adjusting the balance
Auto Volume	On, Off	Automatic volume adjustment
Surround Sound	Off, SRS ,TraSurround XT,Surround	Automatische Lautstärkeanpassung
EQ	OFF, SRS TruuSurround XT,Surround	Sstereo setting
Sound Surround	120Hz,500Hz,1.5KHz, 5KHz, 10KHz	Hz setting
Fonte sound	Normal, Line, Sound box	Setting the connection of external devices.

### Tips:

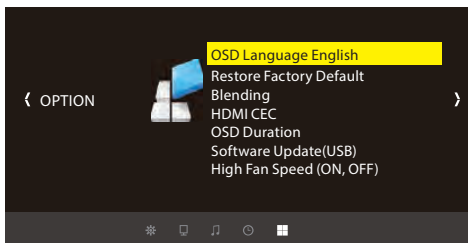
(Note: if you connect an external speaker for audio output, pay attention to the following instructions).

A: Normal: in this mode, all devices can output a sound

B: Sound box: in this mode, only the projector emits a sound

C: Line: in this mode, the projector will not emit any sound

## Option Menu



OPTION	Menu included	Function
OSD Language English	English, France, Italian, Spanish 20 several languages	Choose a language
Restore Factory Default	reset	Whether to update the software
Blending	Off, Low, Middle, High	Adjust the sound quality
HDMI CEC	HDMI CEC, HDMI ARC, Auto Standby, Device control, Device List	Adjust the transparency of the menu.
OSD Duration	Off, 5Sec, 10Sec, 15Sec	Via, 5 seconds, 10 seconds, 15 seconds, duration of the menu
Software Update(USB)	Update software	Update software
High Fan Speed (ON, OFF)	ON, OFF	Adjust sound quality

### <High Fan speed>

You can reduce noise by changing the fan speed

- 1) High fan speed OFF
- 2) High fan speed activated

### Projector-to-wall distance projected screen size

Distance	Screen size
1.5m	45"
1.6m	60"
2.4m	80"
3.2m	20"
4.0m	160"
5.5m	200"

**Thank you very much for purchasing the YABER Y 30 projector.**

Please read this instruction manual carefully before use. Also, please keep it handy so you can check it at any time.

If in doubt, do not hesitate to contact **service@yabertech.com**.

We can provide after-sales service until satisfaction.



## Précautions

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre projecteur Y30 et conservez-le à portée de la main pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

### Garanties importantes

Ces consignes de sécurité garantissent la longévité de votre projecteur et évitent les incendies et les chocs. Lisez-les attentivement et faites attention à tous les avertissements.

### Installation

1. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le projecteur dans une pièce sombre.
2. Placez le projecteur sur une surface plane et plane dans un endroit sec, à l'écart de la poussière et de l'humidité.
3. Ne placez pas le projecteur à la lumière directe du soleil, près d'appareils de chauffage ou d'appareils dégageant de la chaleur.
4. L'exposition directe au soleil, à la fumée ou à la vapeur peut endommager les composants internes.
5. Manipulez votre projecteur avec soin. La chute ou les secousses peuvent endommager les composants internes.
6. Ne placez pas d'objets lourds sur le projecteur.

### Source de courant

1. Le projecteur est conçu pour fonctionner avec une source de Alimentation CA 110-240V ~ 50/60 Hz. Assurez-vous que votre source de L'alimentation répond à cette exigence avant de tenter d'utiliser votre projecteur.
2. Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution et évitez de le plier trop. Un câble endommagé peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
3. Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée temps, débranchez la fiche de la prise.

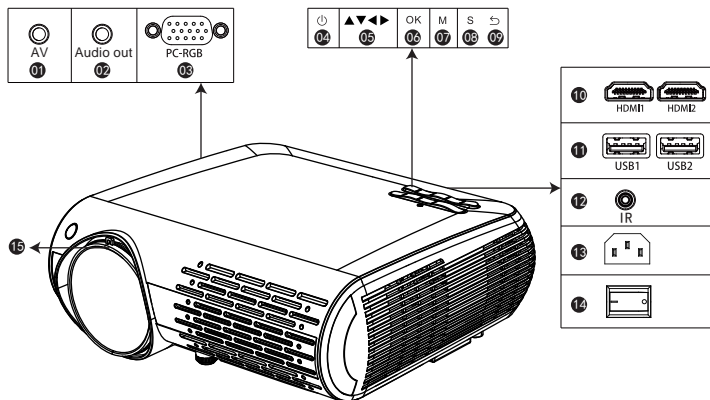
### Nettoyage

1. Débranchez le projecteur avant de le nettoyer.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide. Si c'est très sale, utilisez un détergent doux. Ne jamais utiliser de détergents forts ou les solvants tels que l'alcool ou les diluants.
3. Utilisez un souffleur ou un papier pour objectif pour nettoyer l'objectif et Veillez à ne pas rayer ou endommager la lentille.

## Accessoires

- 1 x Projecteur
- 1 x Chiffon
- 1 x Câble HDMI
- 1 x Câble VGA
- 1 x Câble 3 en 1 AV
- 1 x Câble 3 en 3 AV
- 1 x Câble d'alimentation
- 1 x Manuel d'utilisation
- 1 x Protecteur d'objectif
- 1 x Télécommande (Remarque: Pas de batterie incluse, besoin d'acheter séparément)

## Description du produit



01.AV (entrée vidéo et audio)

02.Audio-out ( Sortie audio )

03.PC-RGB( Interface VGA )

04.Bouton d'alimentation

05.Touches fléchées

06.Confirmation

07.Bouton de menu

08.Source de signal

09.Clié de retour

10.Interface HDMI 1 et HDMI 2

11.Interface USB 1 et USB 2

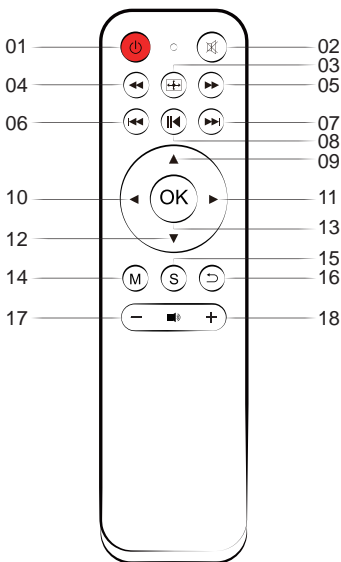
12.IR

13.Prise d'alimentation

14.Interrupteur

15.Réglage de la mise au point (faire pivoter l'objectif pour la mise au point)

## Description de la télécommande



01. Bouton d'alimentation:

Changer le statut de veille ou de travail du projecteur.

02. Bouton de sourdine:

Allumer ou éteindre le son du projecteur.

03. Touche Flip: Images retournées / à l'envers.

04/05/06/07. Bouton de lecture:

Avance rapide / retour rapide / piste précédente / suivante.

08. Bouton Pause de lecture: Lecture/Pause

09/10/11/12. Touches directionnelles: Le paramètre du mode menu est utilisé pour ajuster le projecteur.

13. Bouton OK pour confirmer: Confirmer

14. Touche menu:

Appelez ou quittez le menu principal du projecteur.

15. Touche de sélection du signal: Changer la source du signal d'entrée.

16. Touche de fonction de sortie: Sortie

17/18. Touches de volume: Volume haut / volume bas.

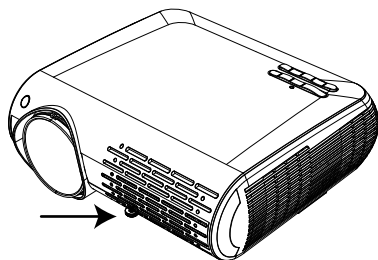
## Précautions d'emploi de la télécommande

- Manipulez la télécommande avec précaution.
- Si la télécommande est mouillée, essuyez-la immédiatement.
- Éviter la chaleur et l'humidité excessives.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles. **(Les piles ne sont pas fournies avec la télécommande et sont à acheter séparément).**

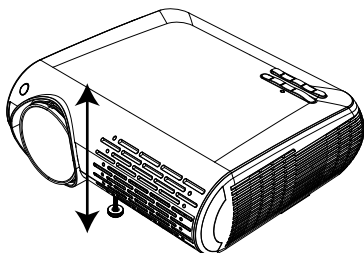
- 1.Ouvrez le capot arrière de la télécommande.
- 2.Installez des piles neuves (piles de type AA). Assurez-vous de respecter la polarité des piles (+/-).  
(Attention, veillez à ne pas mélanger différents types de piles et/ou des piles neuves avec des piles usagées.)

## Réglage du pied inclinable

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage situé à l'arrière du projecteur.

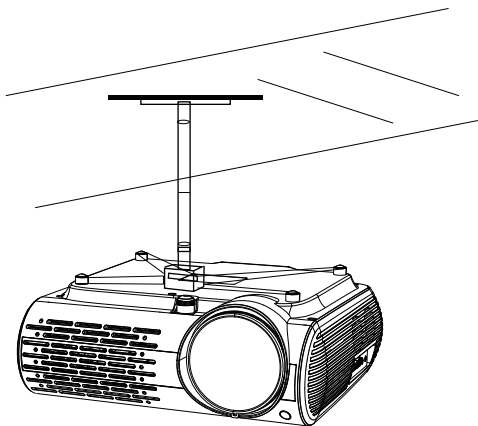


Relevez le bord avant du projecteur à la hauteur voulue puis tournez le pied et relâchez le bouton de réglage pour verrouiller le pied.

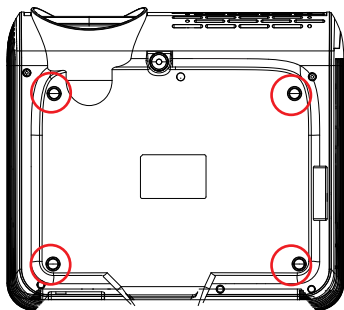


## Précautions d'installation au plafond

1. Veuillez noter que le support plafond du projecteur et les vis M4 de 10 mm ne sont pas inclus et sont à acheter séparément.



2. Ouvrez les 4 boutons à l'arrière du projecteur et vissez les vis M4 de 10 mm pour fixer le projecteur sur le support.



## AVERTISSEMENT

- L'installation du projecteur au plafond doit être effectuée par un technicien qualifié (nous ne pourrions pas être tenu responsable en cas de blessures et/ou dommage sur l'appareil et son environnement).
- Utilisez uniquement votre projecteur sur une surface solide et plane. Si le projecteur tombe au sol, vous risquez de vous blesser et d'endommager gravement le projecteur.
- Ne pas exposer le projecteur à de l'humidité excessive, à de la poussière ou à de la fumée. Cela endommagera le projecteur et l'image projeté sur l'écran.
- Assurez-vous d'avoir une ventilation adéquate et suffisante dans la pièce et autour de votre projecteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement. Ne recouvrez pas les événements du projecteur. En cas de non respect de ces préconisations, cela pourrait entraîner une surchauffe et une dégradation de l'appareil.


## Fonctionnement

### Contrôles généraux

Avant d'allumer le projecteur, assurez-vous que l'ordinateur ou la source vidéo est sous tension et que le cache de l'objectif est retiré.

#### 1. Allumer le projecteur

Branchez le câble d'alimentation fourni dans la prise et appuyez sur l'interrupteur principal. Le projecteur passe en mode veille et le voyant d'alimentation s'allume en rouge.

Appuyez sur la touche "  " du boîtier du projecteur ou de la télécommande afin que l'indicateur d'alimentation passe au vert : le projecteur est prêt à l'emploi.

#### 2. Sélectionner la source du signal

Appuyez sur la touche "S" (source) de la télécommande ou du boîtier du projecteur pour sélectionner votre signal source: "AV", "PC-RGB", "HDMI 1", "HDMI 2", "USB".

#### 3. Ajustez la taille de l'image et le focus

Ajustez la taille de l'image et la mise au point

Pour obtenir la meilleure taille d'image possible, vous devez modifier la distance entre le projecteur et l'écran de projection.

Pour obtenir la meilleure mise au point, vous devez faire pivoter l'objectif pour la mise au point.

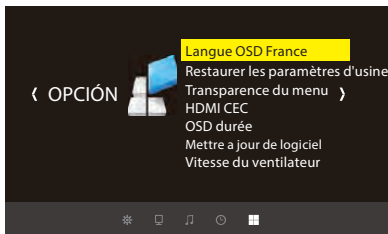
## Sélection de la langue

Lorsque vous allumez le projecteur pour la première fois, vous verrez l'interface en anglais.

Vous pouvez sélectionner une autre langue pour le menu parmi : Allemand, Français, Italien, Espagnol, Japonais, etc.

Pour régler la langue, veuillez suivre ces étapes :

1. Appuyez sur la touche "M" et sélectionnez "OPTION", puis trouvez "Langue OSD France".
2. Appuyez sur le bouton « Enter » (Entrée) pour enregistrer la sélection.

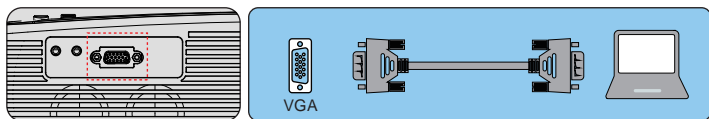


## Connexion d'appareils externes

### Connexion du PC

1. Utilisez le câble VGA fourni pour connecter votre PC au projecteur. (Remarque: le câble VGA ne transmet pas le signal audio. Vous devez connecter un haut-parleur externe.)
2. Allumez le projecteur et le PC.

Remarque : il est également possible de brancher le PC au projecteur avec un câble HDMI.



### Connexion d'un Smartphone

#### Connectez un smartphone sous Android

(Remarque : Veuillez vérifier au préalable que le Smartphone Android supporte la fonction MHL. Veuillez noter que le câble MHL-HDMI n'est pas fourni)

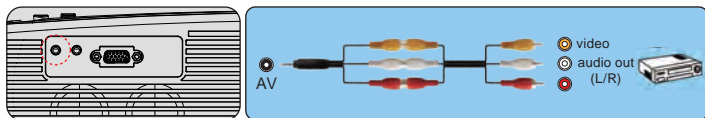
1. Connectez le projecteur et le Smartphone Android avec le câble MHL-HDMI (non fourni).
2. Choisissez la source du signal : "HDMI"

### Connecter un iPhone

1. Connectez le projecteur et l'iPhone avec un câble Lightning-HDMI (non fourni)
2. Choisissez la source du signal : "HDMI"

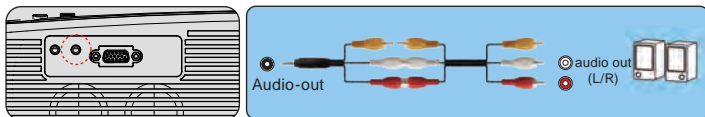
### Connecter un lecteur DVD

1. Utilisez le câble AV fourni pour connecter votre lecteur DVD au projecteur.
2. Allumez le projecteur et le lecteur DVD.



### Connecter la barre de son

1. Utilisez le câble AV fourni pour connecter votre barre de son au projecteur.
2. Allumez le projecteur et la barre de son.



## Réglage du menu principal

Appuyez sur la touche "M" (Menu) du boîtier du projecteur ou de la télécommande.

Il y a 4 sous-menus : "IMAGE", "SON", "HEURE", "OPTION"

### IMAGEN MENU

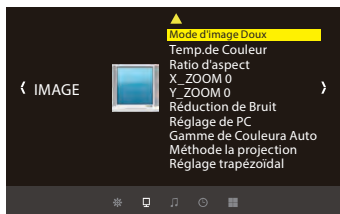




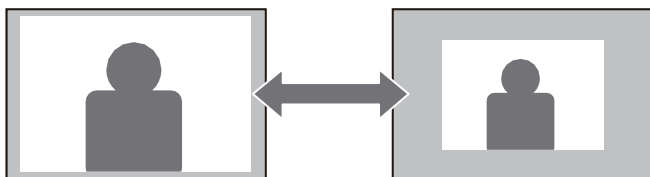
IMAGE	CONTENU	EXPLICATION
Mode d'image Doux	Contraste/Luminosité/Couleur/ Acuité/Teinte	Ajustez le contraste etc.
Temp.de Couleur	Rouge/Vert/Bleu	Ajuster la température de couleur
Ratio d'aspect	Auto/ 4:3/ 16:9	Le rapport hauteur / largeur vous permet de configurer le mode d'affichage des images.
X_ZOOM	+1~50	Réduire à partir de l'axe X
Y_ZOOM	+1~50	Réduire à partir de l'axe Y
Reduction de Bruit	Fermer/Bas/Millieu/Haut/Valeur par défaut	Réglage du bruit
Reglage de PC	Après la configuration de la connexion de l'ordinateur est effective	Réglage de la configuration du PC
Methode de projection	Avant / Toit / Arrière / Plafond arrière	4 méthodes de projection
Réglage trapézoïdal	Vertical/Horizontal(-50~+50)	Réglage trapézoïdal

### <X\_Zoom / Y\_Zoom>

Lorsque vous lisez une image ou une vidéo, si vous souhaitez modifier la taille de l'image et de la projection vidéo, vous pouvez utiliser la télécommande pour sélectionner l'option suivante afin de régler la taille de la projection.

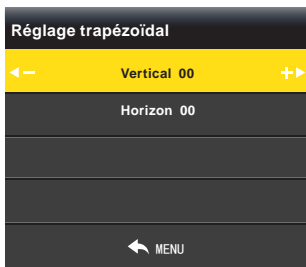
- 1) Cliquez sur "X\_ZOOM" pour ajuster la longueur de la projection.
- 2) Cliquez sur "Y\_ZOOM" pour ajuster la largeur de la projection.

Il est possible de réduire jusqu'à 0,5 fois la longueur et la largeur de l'image d'origine.



## < Réglage trapézoïdal >

Il y a deux façons de corriger la distorsion trapézoïdale : "Vertical" et "Horizon", vous pouvez utiliser directement la télécommande pour la correction trapézoïdale.



### 1.1 "Vertical". Réglage possible de -50 ~ +50

Si l'image de projection est inclinée verticalement comme indiqué en (1), appuyez sur la touche "M" de la télécommande, sélectionnez "Réglage trapézoïdal", puis appuyez sur la touche "OK" et définissez la valeur verticale "+" pour atteindre le réglage souhaité effet de projection (2)

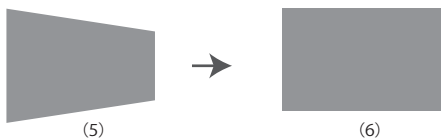


Si l'image de projection est inclinée verticalement comme indiqué en (3), appuyez sur la touche "M" de la télécommande, sélectionnez "Réglage trapézoïdal", puis appuyez sur la touche "OK" et définissez la valeur verticale "-" pour atteindre le réglage souhaité effet de projection (4)

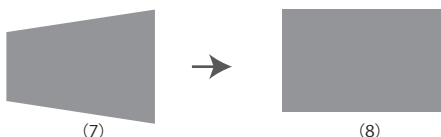


## 1.2 "Horizon". Réglage possible de -50 ~ +50

Si l'image de projection est inclinée horizontalement comme indiqué en (5), appuyez sur la touche "M" de la télécommande, sélectionnez "Réglage trapézoïdal", puis appuyez sur la touche "OK" et réglez la valeur de l'horizon "+" pour atteindre effet de projection (6)



Si l'image de projection est inclinée horizontalement comme indiqué en (7), appuyez sur la touche "M" de la télécommande, sélectionnez "Réglage trapézoïdal", puis appuyez sur la touche "OK" et réglez la valeur de l'horizon "-" pour atteindre effet de projection (8)



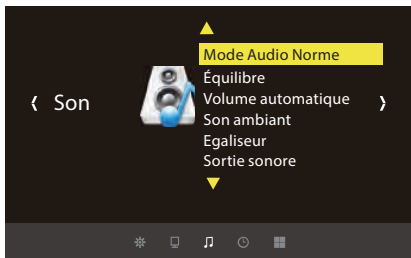
## 1.3 Si l'image de projection est inclinée verticalement et horizontalement

a): Veuillez juger si l'image est verticale (1) ou (3), puis effectuez une correction verticale.

b): Veuillez juger si l'image est horizontale (5) ou (7), puis effectuez une correction horizontale.

Remarque: La correction verticale et la correction horizontale ne sont pas ajustées en même temps. Il est préférable d'ajuster la verticale puis d'ajuster le niveau ou d'abord d'ajuster le niveau, puis d'ajuster la verticale.

## Son Menu



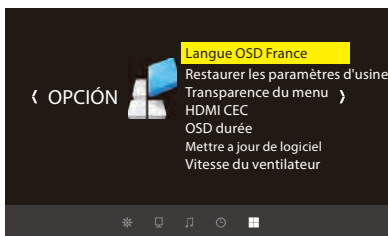
Son	CONTENU	EXPLICATION
Mode Audio	Estandar/ Utilisateur( Grave/Basse)	Ajuster le statut sonore
Équilibre	-50 ~ +50	Ajustement du solde
Volume automatique Marche	Marche/Fermer	Ajuste automatico de volumen
Son ambient	Fermer/SRS TrySurround XT/Surround	Réglage stéréo
Egaliseur	120Hz 60/500Hz 53/1.5KHz 50/5KHz 50/10KHz 50	Réglage du Hz
Sortie	Normal/Ligne/Boîte Sonore	Réglage de la connexion d'un équipement externe.

### <Sortie sonore>

(Remarque : Si vous connectez le haut-parleur externe, veuillez à sélectionner le mode correct. )

- 1) “ Normal ”. Le projecteur et le haut-parleur externe émettent tous les deux du son;
- 2) “ Ligne ”. Seuls les haut-parleurs externes émettent du son;
- 3) “ Boîte Sonore”. Seul le projecteur émet du son.

## OPTION Menu



OPTION	CONTENU	EXPLICATION
Langue OSD	English, French, Italien, Espagnol Etc. 20 langues multiples	Paramètres de langue
Restaurer les paramètres d'usine	Êtes-vous sûr? Oui/Non	Restaurer les paramètres d'usine
Transparence du menu Fermer	Fermer/Bas/Milieu/Haut	Réglage de la transparence du menu.
OSD durée	Fermer/5 Deuxième/10Deuxième/ 15Deuxième	Durée du menu Mise à jour du firmware
Mettre à jour de logiciel	Sans Détecter USB	
Vitesse du ventilateur	Fermer/Marche	Ajuster la vitesse du ventilateur

Nota: Puede reducir el ruido cambiando la velocidad del ventilador.

## Especificaciones

Y30			
Imagerie système	LCD	Puissance	110-240V~50/60HZ
Source lumineuse	LED	USB	5V 500mA Salida
Coleur	16.7M pleine couleur	Résolution	1920*1080
Distance de projection	1.5-5.5m	Interface d'entree	HDM*2/VGA/AV/ USB*2/AUDIO IN
Taille de projection	45-200 inch	Sortie d'interface	AUDIO OUT
Rapport d'aspect	16:9 /4:3	Poids du projet	2.9KG
Regulación trapezoidal : Trapezoide electrónico de cuatro esquinas ± 45 °			

## Période de garantie

La période de garantie est de 3 ans à compter de la date d'achat. Si vous avez des problèmes, n'hésitez pas à contacter [service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com).

## FAQ

### ■ Pas de son

Le format compatible avec le projecteur est le suivant:

Format vidéo: MPG, AVI, TS, MOV, MKV, DAT, MP4

Format audio: MP3, WMA, AAC

Format d'image: JPG, JPEG, BMP, PNG.

\* En ce qui concerne la sortie audio, ne pouvant pas prendre en charge le son Dolby, fermez la fonction Dolby Sound.

Si vous n'êtes toujours pas bon, suivez les étapes ci-dessous.

1. Vous pouvez définir le mode de sortie audio avec les trois éléments secondaires "Ligne, Normal, Zone de son" dans le menu "SON" - "Source sonore" (dernier élément).
2. Réglez le volume avec la télécommande.
3. Vérifiez s'il est en mode silencieux.

### ■ L'appareil s'éteint pendant l'utilisation

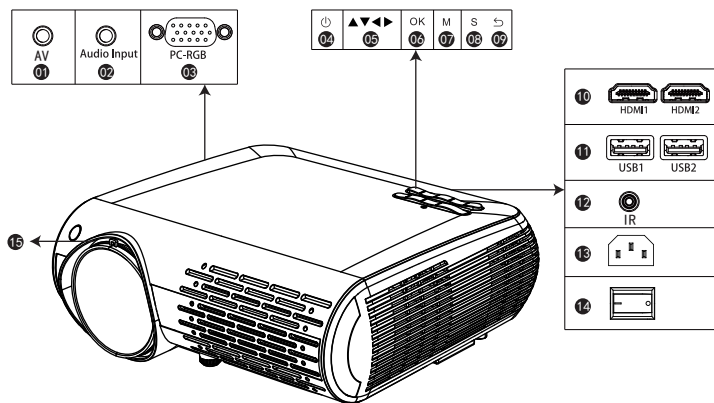
1. Est-ce que "Auto off" dans le menu de la minuterie est réglé sur "On (Choisir l'heure)"? Avez-vous réglé "Heure de désactivation" sur "Activé (sélectionner l'heure)"?
2. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est insérée correctement.

### ■ La télécommande ne fonctionne pas

1. La télécommande pointe-t-elle sur le récepteur du projecteur?
2. La pile de la télécommande est-elle épuisée? Veuillez remplacer par une nouvelle pile.
3. Y a-t-il un obstacle entre la télécommande et le projecteur?
4. Avez-vous dépassé la portée effective de la télécommande?

### ■ Les images sont floues

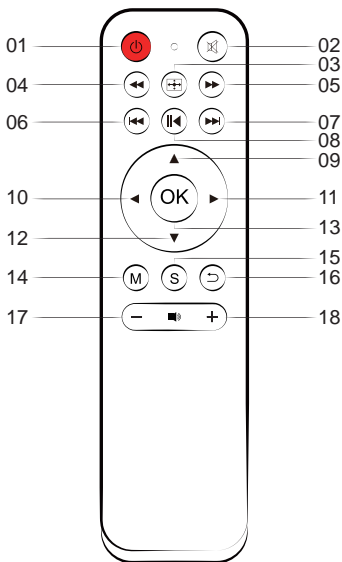
1. La mise au point de l'objectif est-elle correcte?
2. L'écran de projection et le projecteur sont-ils installés à l'angle approprié?
3. La distance de projection est-elle au-delà de la plage de mise au point?
4. Assurez-vous que l'objectif de projection n'est pas sale.



- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 01 Audioeingang          | 09 Zurück-Taste                    |
| 02 Audioausgang          | 10 HDMI 1 / HDMI 2-Eingangstaste   |
| 03 VGA-Eingangsanschluss | 11 USB1 / USB1-Eingabetaste        |
| 04 Stromversorgung       | 12 Fernbedienungsempfänger         |
| 05 Pfeiltasten           | 13 Stromaufnahme (10 - 240 V)      |
| 06 OK-Taste              | 14 Hauptschalter                   |
| 07 Menütaste             | 15 Drehen Sie das Objektiv, um die |
| 08 Quellentaste          | Schärfe einzustellen               |

Note: Si prega di fare riferimento al proiettore reale, la foto è solo illustrativa

<b>Y30</b>	
Sistema immagine: LCD	Alimentazione: 110-240V~50/60HZ
Illuminazione: LED	Risoluzione: 1080P Full HD
Colori: 16.7M full color	Interfaccia Input: HDM*2/VGA/AV/ USB*2/AUDIO IN
Distanza di proiezione: 1.5-5.5m	Interfaccia output: AUDIO OUT
Dimensioni proiezione: 45-200"	Correzione Keystone: ±15°Manuale
Rapporto d'aspetto: 16:9 /4:3	Peso: 2.9kg



1. Einschaltknopf: Schalten Sie den Standby-Modus um
2. Stummschalttaste: Schaltet den Projektorton ein oder aus
3. Flip-Taste: Drehen Sie das Bild um
- 4/5/6/7. Rückspultaste: Schneller Vorlauf / Rücklauf / vorheriger / nächster Titel
8. Wiedergabe-Pause-Taste: Wiedergabe / Pause
- 9/10/11/12. Pfeile: Parameter des Menümodus, mit denen der Projektor fixiert wird
13. OK-Taste: OK
14. Menütaste: Um das Hauptmenü des Projektors anzurufen oder zu verlassen
15. Signalwahltaste: Um die Signalquelle zu ändern
16. Funktionstaste verlassen: Beenden
- 17/18. Lautstärketasten: lauter / leiser



## Ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung

1. drücken, um den Batteriefachdeckel zu öffnen.
2. Entfernen Sie beide alten Batterien und legen Sie neue ein (AA). Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterien (+/-) richtig ausgerichtet ist.

## Enthalte

Hauptgerät des Projektors * 1	Fernbedienung * 1
Bedienungsanleitung * 1	Netzkabel * 1
3-in-3 * 1-AV-Kabel	Linsereinigung * 1
3-in-1 * 1-AV-Kabel	VGA-Kabel * 1
HDMI-Kabel * 1	

## Bemerkung

\* Ein Teil des Videos in Netflix und die Hauptvideoformate können aufgrund des Urheberrechtsschutzes (HDCP-Protokoll) nicht extern exportiert werden. Da Amazon Fire TV HDCP-kompatibel ist, können Sie Netflix und das erste Video über Amazon Fire abspielen.

## Danke

Vielen Dank, dass Sie sich für den Projektor YABER Y 30 entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bitte halten Sie es auch griffbereit, damit Sie es jederzeit überprüfen können.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an [service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com). Wir können den Kundendienst bis zur Zufriedenheit erbringen.

## Installation

1. Verwenden Sie den Projektor in einem dunklen Raum, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
2. Stellen Sie den Projektor auf eine flache, ebene Oberfläche, an einem trockenen Ort und vor Staub und Feuchtigkeit.

3. Setzen Sie den Projektor nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder Geräten, die Wärme abgeben.
4. Durch direkte Sonneneinstrahlung, Rauch oder Dampf können interne Komponenten beschädigt werden.
5. Behandeln Sie den Projektor vorsichtig. Durch Fallen oder Schütteln können interne Bauteile beschädigt werden.
6. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Projektor.

## **Macht**

1. Der Projektor ist für den Betrieb mit einem 110-240 V ~ 50/60 Hz-Netzadapter ausgelegt.
2. Behandeln Sie das Netzkabel sorgfältig und vermeiden Sie zu starke Biegungen. Ein beschädigtes Kabel kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
3. Wenn der Projektor längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## **Pulizia**

1. Trennen Sie den Projektor vom Netz, bevor Sie ihn reinigen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verschmutzung verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals starke Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Verdüner.
3. Reinigen Sie das Objektiv mit einem Blower- oder Linspapier und achten Sie darauf, das Objektiv nicht zu zerkratzen oder zu beschädigen.

## **FAQ**

1. Beim Einschalten funktioniert die Anzeigeleuchte nicht
  - ①. Die Stromversorgung ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen
  - ②. Überprüfen Sie das Überhitzungsschutzsystem
2. Durch Drücken des Netzschalters auf der Fernbedienung wird der Projektor nicht eingeschaltet
  - ①. Die Batterien der Fernbedienung sind leer
  - ②. Das Signal zwischen der Fernbedienung und dem IR-Sensor ist blockiert
  - ③. Starkes direktes Licht auf dem IR-Sensor?
3. Kein Bild auf dem Bildschirm
  - ①. Ist die Kanaleinstellung korrekt?
  - ②. Gibt es ein Eingangssignal?
  - ③. Ist das Eingangskabel richtig eingesteckt oder ist es falsch positioniert?
  - ④. Im PC-Modus beträgt die Bildwiederholfrequenz > 75 kHz.

4. Das Bild funktioniert, aber es ist kein Ton zu hören
  - ①. Sind die Eingangskabel richtig angeschlossen?
  - ②. Lautstärke auf Minimum oder lautlos
  - ③. Stellen Sie sicher, dass das Audioformat des Videos in der unterstützten Liste enthalten ist
5. Schaltet sich nach längerem Einschalten automatisch aus
  - ①. Gibt es eine Barriere um den Lüfter?
  - ②. Kleine oder große Spannungsschwankungen
  - ③. Überprüfen Sie das Überhitzungsschutzsystem
6. Ich kann keine Geräte finden, die mit Festplatten oder Flash-Laufwerken verbunden sind
  - ①. Setzen Sie das Gerät erneut ein
  - ②. Prüfen Sie, ob das Gerät funktioniert
7. Video kann nicht abgespielt werden
  - ①. Ist das Videoformat korrekt?
  - ②. Ist die Datei beschädigt?
  - ③. Ist das Gerät beschädigt?

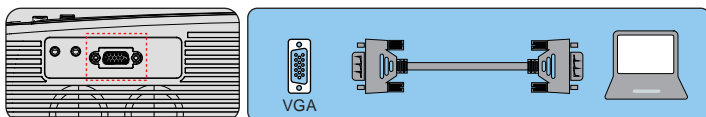
## Anschluss externer Geräte

### 1. Anschluss eines PCs

1. Verwenden Sie das mitgelieferte VGA-Kabel, um den PC an den Projektor anzuschließen.

2. Schalten Sie den Projektor und den Computer ein.

\* HINWEIS: Sie können auch ein HDMI-Kabel anschließen. Denken Sie daran, dass VGA-Verbindungen keinen Ton übertragen, sodass der Ton vom Computer ausgegeben wird. Wenn Sie ein HDMI-Kabel anschließen, wird der Ton an den Projektor ausgegeben.



### 2. Anschließen eines Smartphones

Verbinden Sie ein Telefon mit einem Android-System:

(Hinweis: Prüfen Sie, ob Ihr Android-Telefon die MHL-Funktion unterstützt.) MHL-HDMI-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten

1. Verbinden Sie den Projektor und das Android-Smartphone mit dem MHL-HDMI-Kabel.

2. Wählen Sie die Signalquelle: "HDMI"

Anschließen eines iPhone:

1. Verbinden Sie den Projektor und das iPhone mit dem Lightning-HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

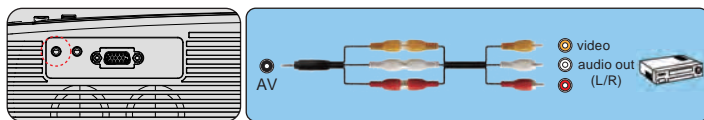
2. Wählen Sie die Signalquelle: "HDMI"

### 3. Anschließen eines DVD-Players

1. Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel, um den DVD-Player an den Projektor anzuschließen.

2. Schalten Sie den Projektor und den DVD-Player ein.

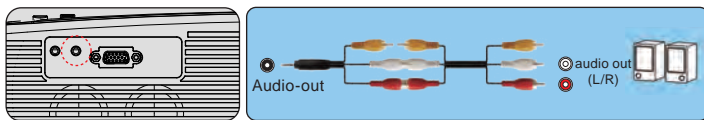
Wenn Ihr Player über einen HDMI-Ausgang verfügt, verwenden Sie ihn am besten über die analoge (AV) Option. Die Audioausgabe muss im DVD-Player-Menü konfiguriert werden, wenn externe Lautsprecher installiert sind.



### 4. Schließen Sie die Soundbar an

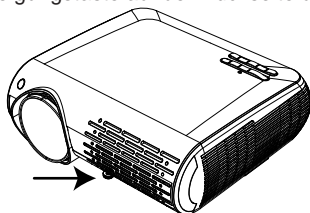
1. Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel, um die Soundbar mit dem Projektor zu verbinden.

2. Schalten Sie den Projektor und die Soundbar ein.

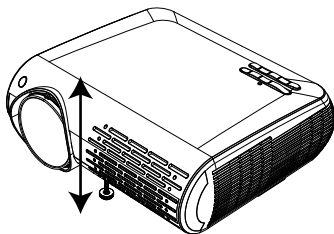


### Stellen Sie die Neigungsbasis ein

1. Halten Sie die Neigungstaste auf der Rückseite des Projektors gedrückt.

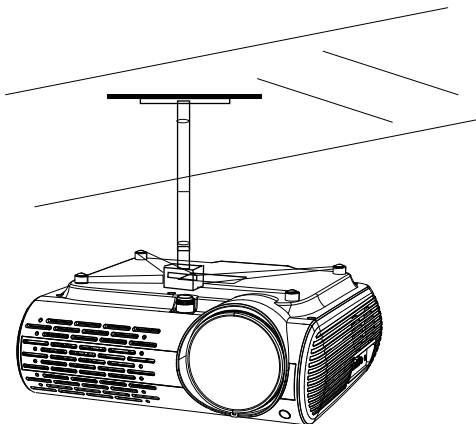


2. Heben Sie die Vorderkante des Projektors auf die gewünschte Höhe an, drehen Sie den Fuß und lassen Sie die Taste los, um die Neigungsbasis in der Position zu verriegeln, die sie für angemessen hält.

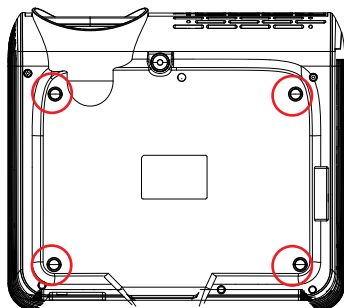


### 3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation des Dachs

Bitte kaufen Sie die Halterungen für den Projektor und einige 10mm M4-Schrauben.



Öffnen Sie die 4 Tasten auf der Rückseite des Projektors und hängen Sie den Projektor mit M4 \* 10-mm-Schrauben am Ständer auf.



## Bedienung des Projektors

Allgemeine Kontrolle der Operation vor dem Einschalten des Projektors, stellen Sie sicher, dass der Computer oder die Videoquelle eingeschaltet ist und dass die Linsenkappe entfernt wurde.

1. Schalten Sie den Projektor an und drücken Sie dann den Hauptstromschalter. Der Projektor wird in den Standby-Modus gehen und die Leistungsanzeige wird rot leuchten.

\*Erst nach dem Drück des "Power"-Buttons auf dem Projektor oder die Fernbedienung wird die Leistungsanzeige grün und der Projektor ist einsatzbereit.\*

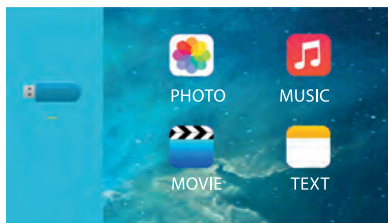
2. Wählen Sie die Signalquelle, drücken Sie den "S"-Knopf auf der Fernbedienung oder Projektor und wählen Sie aus: "AV", "PC-RGB", "HDMI 1", "HDMI 2", "USB".

3. Stellen Sie die Bildgröße ein, um die beste Bildgröße zu erhalten, indem Sie den Projektor hin und her bewegen, dann benutzen Sie den Fokusring, um den besten Fokus zu erhalten.

\*Sprachmenü - Sie sollten es auswählen\*, wenn Sie den Projektor zum ersten Mal einschalten. Sie werden die Schnittstelle in englischer Sprache sehen. \*Sie können zwischen die Sprachen auf dem Menü auswählen\*: Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Japanisch und so weiter.

## Bitte folgen Sie diesen Schritten:

1. Drücken Sie den "M"-Button und finden Sie die "OPTION"-Schnittstelle, dann finden Sie die "OSD Language Deutsch".
2. Drücken Sie den ENTER-Knopf, um die Auswahl zu treffen.



## MENU BILD

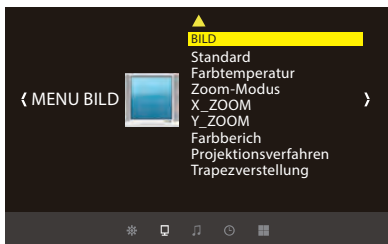


BILD	Menu incluso	Funktion
Standard	Standard, Weich, Benutzer, Dynamisch	Ajustar el contraste etc
Farbtemperatur	Mittel, Warme, Benutzer, kuhl	Regola la temperatura del colore
Zoom-Modus	Auto/ 4:3/ 16:9	Le proporzioni consentono di configurare il modo in cui vengono visualizzate le immagini.
X_ZOOM	+1~50	Riduci dall'asse X.
Y_ZOOM	+1~50	Ridimensiona dall'asse Y.

BILD	Menu incluso	Funzione
Farbberich	Automatisch, 0~255, 16~235,	Regolazione trapezoidale
Projektionsverfahren	Front/Dach / Hinten / Decke hinten	4 Projektionsmethoden
Trapezverstellung	Vertical: -50~50,Horizon: -50~50	Trapez-Einstellung

## Wichtige Funktion

< Innovative 4d Keystone Correction > Es gibt zwei Möglichkeiten, \*um\* das Trapez zu korrigieren: "Vertikal" und "horizontal", können Sie die Fernbedienung direkt zur Keystone-Korrektur verwenden.

1. Vertikale Einstellbereich:-50 ~ + 50. Wenn der vertikale Koeffizient nach oben erhöht wird, wird der obere Teil der projizierten Leinwand nach und nach kleiner; Wenn der vertikale Koeffizient nach und nach gesenkt wird, wird der untere Teil der projizierten Leinwand nach und nach kleiner.

2. Horizontale Einstellbereich:-50 ~ + 50, wenn der horizontale Koeffizient nach und nach oben erhöht wird, ändert sich die linke Seite der projizierten Leinwand nicht, die rechte Seite der Leinwand wird nach und nach unten gehen und die linke Seite der Bildschirm ändert sich nicht; Wenn der horizontale Koeffizient nach und nach abgesenkt wird, wird die linke Seite des Bildschirms nach und nach reduziert, die rechte Seite des Bildschirms konstant.

Wenn die Seiten des Bildschirms verschwommen sind, können Sie diese Funktion nutzen, um sich anzupassen.

### 1. "vertikal". Bereich: -50 ~ +50

Wenn das Projektionsbild wie in (1) gezeigt vertikal geneigt ist, drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung, wählen Sie "Trapezeinstellung", drücken Sie die Taste "OK" und stellen Sie den vertikalen Wert auf "+", bis um den Projektionseffekt zu erreichen

Se l'immagine di proiezione è inclinata verticalmente, come mostrato in (1), premere il tasto "M" sul telecomando, selezionare "Regolazione trapezoidale", quindi premere il pulsante "OK" e impostare il valore verticale su "+", fino a raggiungere l'effetto di proiezione (2).





Wenn das Projektionsbild vertikal geneigt ist (siehe (3)), drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung, wählen Sie "Trapezkorrektur", drücken Sie die Taste "OK" und stellen Sie den vertikalen Wert auf "-", bis um den Projektionseffekt (4) zu erzielen.

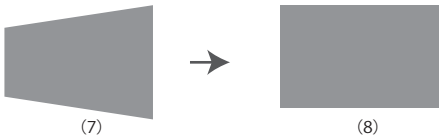


## 1.2 "Horizont". Bereich: -50 ~ +50

Wenn das Projektionsbild wie in (5) gezeigt horizontal geneigt ist, drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung, wählen Sie "Trapezkorrektur", drücken Sie die Taste "OK" und stellen Sie den Horizontwert auf "+", Erreichen Sie den Projektionseffekt (6).



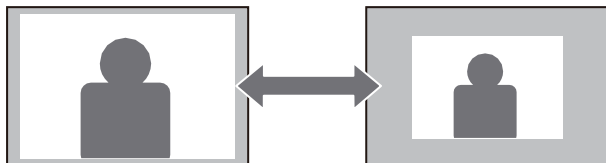
Wenn das Projektionsbild wie in (7) gezeigt horizontal geneigt ist, drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung, wählen Sie "Trapezkorrektur", drücken Sie die Taste "OK" und stellen Sie den Horizontwert auf "-", Erreichen des Projektionseffekts (8).



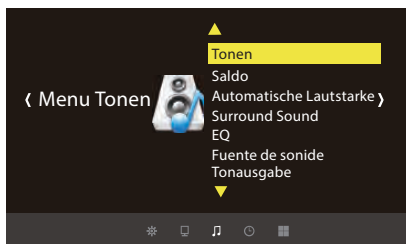
## <X\_Zoom / Y\_Zoom>

Wenn Sie bei der Wiedergabe eines Bildes oder Videos die Größe des projizierten Bildes oder Videos ändern möchten, können Sie mit der Fernbedienung die nächste Option auswählen und die Projektionsgröße anpassen:

- 1) Klicken Sie auf "X\_ZOOM", um die horizontale Größe der Projektion anzupassen.
  - 2) Klicken Sie auf "Y\_ZOOM", um die Vertikale der Projektion anzupassen.
- Sie können die ursprüngliche Höhe und Breite der Videoquelle um bis zu 50% reduzieren.



## Menu Tonen



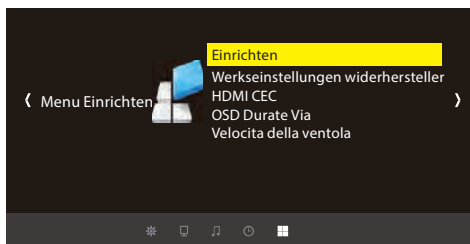
Tonen	Menu incluso	Funktion
Sound-modus	Benutzer, Standard, Musik, Film, Sport	Stellt den Tonzustand ein
Saldo	-50-50	Einstellung des Gleichgewichts
Automatische Lautstärke	Ein, Aus	Automatische Lautstärkeanpassung
Surround Sound	Aus, SRS Trusurround XT, Umgebung	Stereoeinstellung
EQ	120Hz, 500Hz, 1,5KHz, 5KHz, 10KHz	Hz-Einstellung
Tonausgabe	Normal, Sprecher, Linie	Einstellung des Anschlusses externer Geräte.

### Tipps:

((Hinweis: Wenn Sie einen externen Lautsprecher für die Audioausgabe anschließen, beachten Sie die folgenden Anweisungen).

- A: Normal: In diesem Modus können alle Geräte einen Ton ausgeben  
 B: Sprecher: In diesem Modus gibt nur der Projektor einen Ton aus  
 C: Linie: In diesem Modus gibt der Projektor keinen Ton aus

## Menu Einrichten



Einrichten	Menü enthalten	Funktion
OSD Sprache Deutsch	Englisch, Frankreich, Italienisch, Spanisch 20 mehrere Sprachen	Impostazioni della lingua
Werkseinstellungen widerhersteller	Werkseinstellungen widerhersteller	Einstellung der Menütransparenz.
Menütransparenz	Mitte, Hoch, Aus, Niedrig	Passen Sie die Klangqualität an
HDMI CEC	HDMI CEC, HDMI ARC, Auto Standby, Geräteuerung, Geratliste	Anpassen der Transparenz des Menüs.
OSD dauer	5Sekund, 10Sekund, 15Sekund, AUS	Via, 5 Sekunden, 10 Sekunden, 15 Sekunden, Dauer des Menüs
Fan auf	Ein, Aus	Lüfterschalter: Rauschen reduzieren

### <Lüftergeschwindigkeit>

Sie können das Geräusch reduzieren, indem Sie die Lüftergeschwindigkeit ändern

- 1) Hohe Lüftergeschwindigkeit AUS
- 2) Hohe Lüftergeschwindigkeit aktiviert

### Projektor-zu-Wand-Abstand projizierte Bildschirmgröße

Entfernung	Projektionsgröße
1.5m	45"
1.6m	60"
2.4m	80"
3.2m	20"
4.0m	160"
5.5m	200"

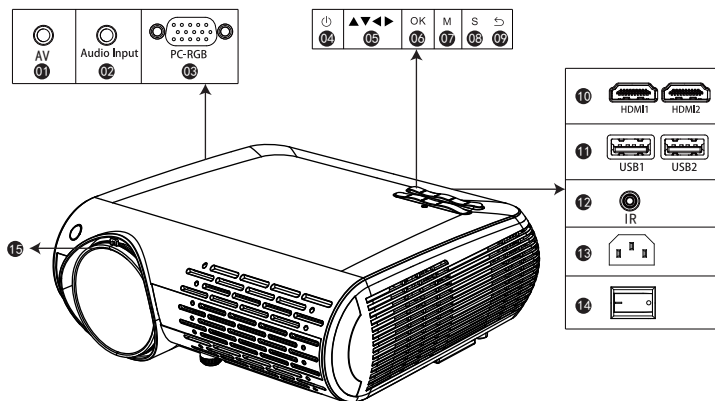
## **Vielen Dank, dass Sie sich für den Projektor YABER Y30 entschieden haben.**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bitte halten Sie es auch griffbereit, damit Sie es jederzeit überprüfen können.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an **service@yabertech.com**.

Wir können den Kundendienst bis zur Zufriedenheit erbringen.

## Descrizione del prodotto

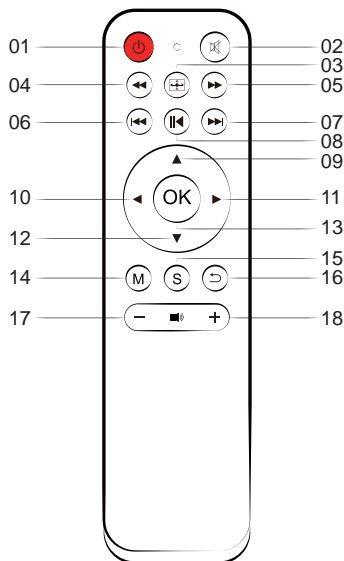


- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 01 Terminale di ingresso audio | 09 Pulsante Indietro                                |
| 02 Terminale di uscita audio   | 10 Pulsante di ingresso HDMI 1 / HDMI 2             |
| 03 Terminale di ingresso VGA   | 11 Pulsante di input USB1 / USB1                    |
| 04 alimentatore                | 12 Ricevitore del telecomando                       |
| 05 tasti freccia               | 13 Ingresso alimentazione (10 - 240 v)              |
| 06 Pulsante OK                 | 14 Interruttore di alimentazione principale         |
| 07 Tasto Menù                  | 15 Girare l'obiettivo per regolare la messa a fuoco |
| 08 Pulsante sorgente           |   |

Note: Si prega di fare riferimento al proiettore reale, la foto è solo illustrativa

Y30	
Sistema immagine: LCD	Alimentazione: 110-240V~50/60HZ
Illuminazione: LED	Risoluzione: 1080P Full HD
Colori: 16.7M full color	Interfaccia Input: HDM*2/VGA/AV/ USB*2/AUDIO IN
Distanza di proiezione: 1.5-5.5m	Interfaccia output: AUDIO OUT
Dimensioni proiezione: 45-200"	Correzione Keystone: ±15°Manuale
Rapporto d'aspetto: 16:9 /4:3	Peso: 2.9kg

## Telecomando



1. Tasto accensione:

Sposta la modalità da standby ad utilizzo

2. Tasto muto:

Accende o spegne l'audio del proiettore

3. Tasto flip: gira l'immagine sotto sopra

4/5/6/7. Tasto rewind:

Avanti veloce / indietro / precedente / prossima traccia

8. Tasto Play Pausa: Play /Pausa

9/10/11/12. frecce:

Parametri della modalità menu usati per sistemare il proiettore

13. Tasto OK: OK

14. Tasto Menù:

Per chiamare o uscire dal menu principale del proiettore

15. Tasto selezione segnale:

Per cambiare la sorgente del segnale

16. Tasto esci funzione: Esci

17/18. Tasti volume: volume su / volume giù

## Sostituire la batteria del telecomando

1. spingere per aprire il coperchio della batteria.
2. rimuovere entrambe le vecchie batterie e installarla di nuove (AA).  
Accertarsi che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.  
Possiamo fornire il servizio post-vendita fino alla soddisfazione.

## Contenuto

Unità principale del proiettore * 1	Telecomando * 1
Manuale di istruzioni * 1	Cavo di alimentazione * 1
Cavo AV 3 in 3 * 1	Pulizia obiettivo * 1
Cavo AV 3 in 1 * 1	Cavo VGA * 1
Cavo HDMI * 1	

## grazie

Grazie mille per aver acquistato il proiettore YABER Y 30.  
Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso. Inoltre, ti preghiamo di tenerlo a portata di mano in modo da poterlo verificare in qualsiasi momento.  
In caso di dubbi, non esitare a contattare [service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com).  
Possiamo fornire il servizio post-vendita fino alla soddisfazione.

## osservaz

Una parte del video in Netflix e i formati video principali non possono essere esportati esternamente a causa della protezione del copyright (protocollo HDCP). Ma dato che Amazon Fire TV è compatibile con HDCP, puoi giocare a Netflix e primo video tramite fuoco amazzone.

## Salvaguardie importanti

Queste istruzioni di sicurezza servono a garantire la lunga durata del proiettore e a prevenire incendi e scosse. Leggeteli attentamente e prestate attenzione a tutti gli avvertimenti.

## **installazione**

1. Per risultati ottimali, utilizzare il proiettore in una stanza buia.
2. Collocare il proiettore su una superficie piana e orizzontale in un'area asciutta, lontano da polvere e umidità.
3. Non collocare il proiettore alla luce diretta del sole, vicino a caloriferi o apparecchi che emettono calore.
4. L'esposizione alla luce solare diretta, al fumo o al vapore può danneggiare i componenti interni.
5. Maneggiare il proiettore con cura. Cadere o tremare può danneggiare i componenti interni.
6. Non posizionare oggetti pesanti sopra il proiettore.

## **Alimentazione**

1. Il proiettore è progettato per funzionare con un alimentatore CA da 110-240 V ~ 50/60 Hz. Assicurarsi che l'alimentazione soddisfi questo requisito prima di tentare di utilizzare il proiettore.
2. Maneggiare con cura il cavo di alimentazione ed evitare di piegarlo troppo. Un cavo danneggiato può provocare scosse elettriche o incendi.
3. Se il proiettore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare la spina dalla presa.

## **Pulizia**

1. Scollegare il proiettore prima di pulirlo.
2. Pulire periodicamente l'armadio con un panno umido. Se è molto sporco, utilizzare un detergente delicato. Non usare mai detergenti forti o solventi come alcool o diluenti.
3. Utilizzare un soffietto o una carta per lenti per pulire l'obiettivo e fare attenzione a non graffiare o danneggiare l'obiettivo.



## FAQ

1. Al momento dell'accensione la luce indicativa non funziona

- ①. L'alimentazione potrebbe non essere ben collegata
- ②. Controllare il sistema di protezione dal surriscaldamento

2. Premendo il tasto di accensione sul telecomando il proiettore non si accende

- ①. Le batterie del telecomando sono scariche
- ②. Il segnale tra il telecomando e il sensore IR è ostruito
- ③. Forte luce diretta sul sensore IR?

3. Nessuna immagine sullo schermo

- ①. L'impostazione del canale è corretta?
- ②. C'è un segnale di input?
- ③. Il cavo di input è inserito correttamente o è nella posizione sbagliata?
- ④. Nella modalità PC la velocità di refresh è >75KHz?

4. L'immagine funziona ma non c'è suono

- ①. I cavi di input sono connessi correttamente?
- ②. Volume al minimo o su muto
- ③. Controllare che il formato audio del video sia nella lista supportata

5. Si spegne in automatico dopo essere stato acceso per un po

- ①. C'è una barriera intorno alla ventola?
- ②. Piccole o grandi fluttuazioni di voltaggio
- ③. Controllare il sistema di protezione dal surriscaldamento

6. Non trovo i dispositivi connessi con hard drive o flash drive

- ①. Reinserire il dispositivo
- ②. Controllare se il dispositivo è funzionante

7. Impossibile riprodurre video

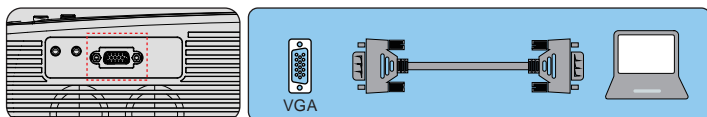
- ①. Il formato del video è corretto?
- ②. Il file è danneggiato?

## Collegamento di dispositivi esterni

### 1. Collegamento di un PC

1. Usare il cavo VGA in dotazione per collegare il PC al proiettore.
2. Accendere il proiettore e il computer.

\* NOTA: puoi anche collegare un cavo HDMI, ricorda che le connessioni VGA non trasmettono audio, quindi il suono verrà emesso dal computer. Se si collega un cavo HDMI, l'audio verrà trasmesso al proiettore.



### 2. Collegamento di uno smartphone

Connetti un telefono con sistema Android:

(Nota: verificare se il telefono Android supporta la funzione MHL.) Cavo MHL-HDMI non incluso)

1. Collegare il proiettore e lo smartphone Android con il cavo MHL-HDMI.
2. Scegli la sorgente del segnale: "HDMI"

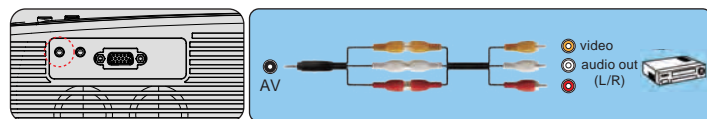
Collegamento di un iPhone:

1. Collegare il proiettore e l'iPhone con il cavo da Lightning a HDMI (non incluso)
2. Scegli la sorgente del segnale: "HDMI"

### 3. Collegamento di un lettore DVD

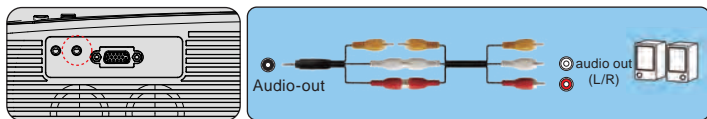
1. Utilizzare il cavo AV in dotazione per collegare il lettore DVD al proiettore.
2. Accendere il proiettore e il lettore DVD.

Se il tuo lettore ha un'uscita HDMI, è preferibile usarlo sopra l'opzione analogica (AV). È necessario configurare l'uscita audio dal menu del lettore DVD se sono installati altoparlanti esterni.



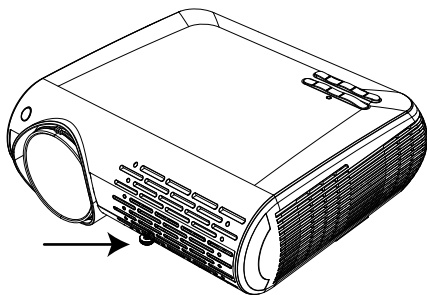
### 4. Collega la soundbar

1. Utilizzare il cavo AV in dotazione per collegare la soundbar al proiettore.
2. Accendere il proiettore e la barra audio.

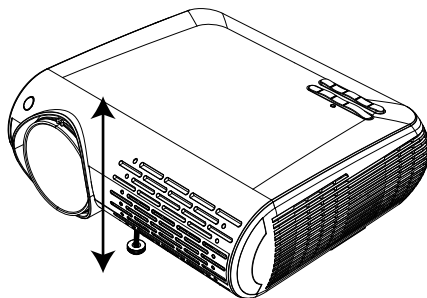


## Regola la base di inclinazione

1. Premere e tenere premuto il pulsante di inclinazione sul retro del proiettore.

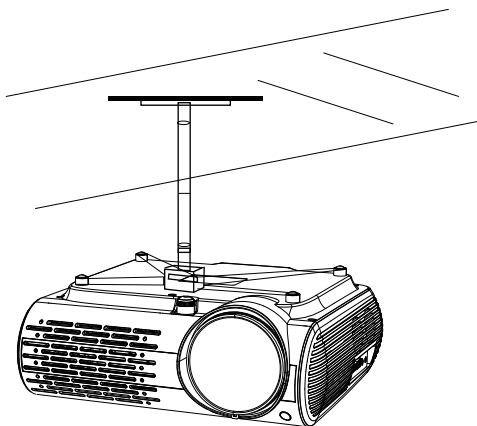


2. Sollevare il bordo anteriore del proiettore all'altezza desiderata, girare il piedino e rilasciare il pulsante per bloccare la base di inclinazione nella posizione che ritiene appropriata.

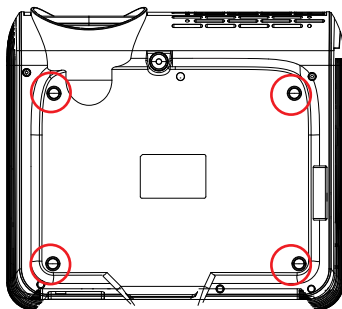


## Precauzioni per l'installazione sul soffitto

1. Si prega di acquistare i supporti per il proiettore e alcune viti M4 da 10 mm.



2. Aprire i 4 pulsanti sul retro del proiettore e utilizzare le viti M4 \* 10mm per appendere il proiettore sul supporto



## Avvio del proiettore

Controlli generali dell'operazione prima di accendere il proiettore:

Accendere il proiettore collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa e quindi premere l'interruttore di alimentazione principale. Il proiettore andrà in modalità standby e l'indicatore di alimentazione si illumina di rosso.

Solo dopo aver premuto il pulsante "POWER" sul proiettore o sul telecomando, l'indicatore di alimentazione si trasformerà in verde e il proiettore diventerà pronto per l'uso.

selezionare la sorgente segnale:

premere il tasto "S" sul telecomando o sul proiettore e scegliere tra : "AV", "PC-RGB", "HDMI 1", "HDMI 2", "USB".

1. regolare le dimensioni dell'immagine per ottenere la migliore dimensione dell'immagine spostando il proiettore avanti e indietro, quindi utilizzare l'anello di messa a fuoco per ottenere la migliore messa a fuoco.

Seleziona il menu lingua

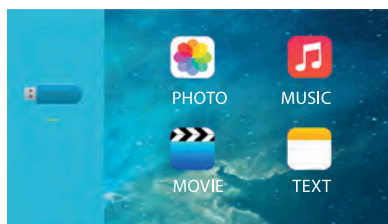
Menu lingua lo devi selezionare quando si accende per la prima volta il proiettore, si vedrà l'interfaccia in lingue inglesi. È possibile selezionare una delle lingue del menù: tedesco, francese, italiano, spagnolo, giapponese e così via.

Si prega di attenersi alla seguente procedura:

1. Premere il pulsante "M" e trovare l'interfaccia "OPTION", quindi trovare il "OSD Languageitaliana".
2. Premere il pulsante ENTER per eseguire la selezione.

## Impostazione del menu principale:

premere il pulsante "M" sul proiettore o sul telecomando, ci sono 4 opzioni di menu: "immagine", "suono", "tempo", "opzione"



## MENU immagine

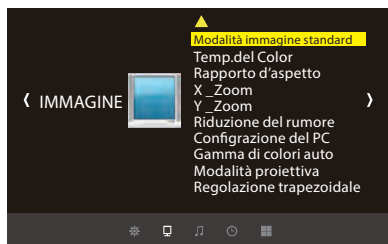


IMMAGINE	Menu incluso	Spiegazione
Modalità immagine standard	Contrasto 50, Luminosità 50, colore 50, Nitidezza 50	Regola il contrasto ecc
Temp.del Color	Rosso 50, Verde 50, Blu 50	
Rapporto d'aspetto	Auto/ 4:3/ 16:9	Le proporzioni consentono di configurare il modo in cui vengono visualizzate le immagini.
X_ZOOM	+1~50	Riduci dall'asse X.
Y_ZOOM	+1~50	Ridimensiona dall'asse Y.
Riduzione del rumore	Via, Basso, Mezzi, Alto	Regolazione del rumore
Configuración de PC	Valore predefinito	Regolazione della configurazione del PC
Regolazione trapezoidale	Vertical: -50~50, Horizontal: -50~50	Regolazione trapezoidale

## Funzione importante

< Innovative 4D Keystone Correction > ci sono due modi per correggere il trapezio: "verticale" e "orizzontale", è possibile utilizzare direttamente il telecomando per la correzione trapezoidale.

1. campo di regolazione verticale:-50 ~ + 50. Quando il coefficiente verticale viene gradualmente aumentato verso l'alto, la parte superiore dello schermo proiettato diventa gradualmente più piccola; Quando il coefficiente verticale viene gradualmente abbassato, la parte inferiore dello schermo proiettato diventa gradualmente più piccola.

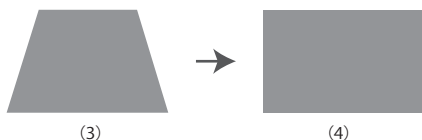
2. intervallo di regolazione orizzontale:-50 ~ + 50, quando il coefficiente orizzontale viene gradualmente aumentato verso l'alto, il lato sinistro dello schermo proiettato non cambia, il lato destro dello schermo si restringe gradualmente e il lato sinistro dello schermo non cambia; Quando il coefficiente orizzontale viene gradualmente abbassato, il lato sinistro dello schermo viene gradualmente ridotto, il lato destro della costante dello schermo.

### 1.1 "Verticale". Intervallo: -50 ~ +50

Se l'immagine di proiezione è inclinata verticalmente, come mostrato in (1), premere il tasto "M" sul telecomando, selezionare "Regolazione trapezoidale", quindi premere il pulsante "OK" e impostare il valore verticale su "+", fino a raggiungere l'effetto di proiezione (2).



Se l'immagine di proiezione è inclinata verticalmente, come mostrato in (3), premere il tasto "M" sul telecomando, selezionare "Regolazione trapezoidale", quindi premere il pulsante "OK" e impostare il valore verticale su "-", fino a raggiungere l'effetto di proiezione (4).



## 1.2 "Orizzonte". Intervallo: -50 ~ +50

Se l'immagine di proiezione è inclinata orizzontalmente, come mostrato in (5), premere il tasto "M" sul telecomando, selezionare "Regolazione trapezio", quindi premere il pulsante "OK" e impostare il valore dell'orizzonte su "+", Raggiungere l'effetto di proiezione (6).



Se l'immagine di proiezione è inclinata orizzontalmente, come mostrato in (7), premere il tasto "M" sul telecomando, selezionare "Regolazione trapezoidale", premere il pulsante "OK" e impostare il valore dell'orizzonte su "-", Raggiungere l'effetto di proiezione (8).

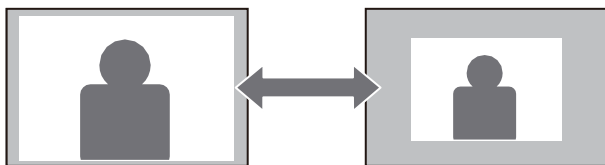


### <X\_Zoom / Y\_Zoom>

Quando si riproduce un'immagine o un video, se si desidera modificare le dimensioni dell'immagine proiettata o del video, è possibile utilizzare il telecomando per selezionare l'opzione successiva e regolare le dimensioni di proiezione:

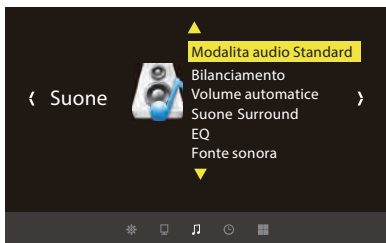
- 1) Fare clic su "X\_ZOOM" per regolare la dimensione orizzontale della proiezione.
- 2) Fare clic su "Y\_ZOOM" per regolare la verticale della proiezione.

Puoi ridurre l'altezza e la larghezza originali fornite dalla sorgente video fino al 50%.





## Menu audio



Suone	Menuincluso	Spiegazione
Modalita audio	Standard	Imposta lo stato del tono
Bilanciamento	0-50	Regolazione del sal do
Volume automatiche	On, Via ,	Regolazione automatica del volume
Suono surround	OFF, SRS TruuSurround XT,Surround	impostazione stereo
EQ	120Hz,500Hz,1.5KHz, 5KHz, 10KHz	Impostazione Hz
Fonte sonora	Normale, Clacson, suono	Impostazione della connessione di dispositiviesterni.

### Suggerimenti:

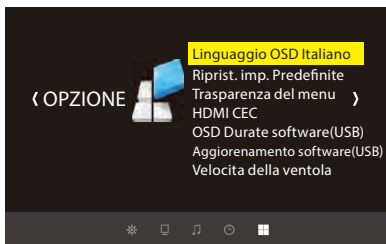
(Nota: se si collega un altoparlante esterno per l'uscita audio, prestare attenzione alle seguenti istruzioni).

A: Normale: in questa modalità, tutti i dispositivi possono emettere un suono

B: Clacson: in questa modalità, il proiettore non emetterà alcun suono

C: Suono: in questa modalità, solo il proiettore emette un suono

## Menu OPZIONE



OPZIONE	Menu incluso	Funzione
Linguaggio OSD Italiano	Inglese, Francia, Italiano, Spagnolo Etc. 20 lingue multiple	Impostazioni della lingua
Trasparenza del menu	Mezzi, Alto, Via,	Regolazione della trasparenza del menu.
HDMI CEC	HDMI CEC, KDMI ARC, AUTO Standby,	Ajustando la transparencia del menú.
OSD Durata Via	Device,Device,Device list Via, 5 Secondo, 10 Secondo, 15 Secondo	Durata del menu
Velocità della ventola	Via, ON, OFF	Off / On Imposta la velocità della ventola

### <Velocità della ventola>

È possibile ridurre il rumore modificando la velocità della ventola

- 1) Alta velocità del ventilatore OFF
- 2) Alta velocità del ventilatore attivata

### **Grazie mille per aver acquistato il proiettore YABER Y 30.**

Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso. Inoltre, ti preghiamo di tenerlo a portata di mano in modo da poterlo verificare in qualsiasi momento.

In caso di dubbi, non esitare a contattare [service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com). Possiamo fornire il servizio post-vendita fino alla soddisfazione.

## Precauciones

Lea este manual detenidamente antes de usar su proyector Y30 y mantenga el manual a mano para futuras referencias.

## Salvaguardias importantes

Estas instrucciones de seguridad son para garantizar la larga vida de su proyector y para evitar incendios y descargas. Léalos detenidamente y preste atención a todas las advertencias.

## Instalación

1. Para obtener los mejores resultados, use el proyector en una habitación oscura.
2. Coloque el proyector en una superficie plana y nivelada en un área seca, lejos del polvo y la humedad.
3. No coloque el proyector bajo la luz solar directa, cerca de calentadores o aparatos que emitan calor.
4. La exposición a la luz solar directa, el humo o el vapor puede dañar los componentes internos.
5. Maneje su proyector con cuidado. Caer o sacudir puede dañar los componentes internos.
6. No coloque objetos pesados encima del proyector.

## Fuente de alimentación

1. El proyector está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 110-240V~ 50/60 Hz CA. Asegúrese de que su fuente de alimentación cumpla con este requisito antes de intentar usar su proyector.
2. Maneje el cable de alimentación con cuidado y evite doblarlo demasiado. Un cable dañado puede provocar descargas eléctricas o incendios.
3. Si el proyector no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

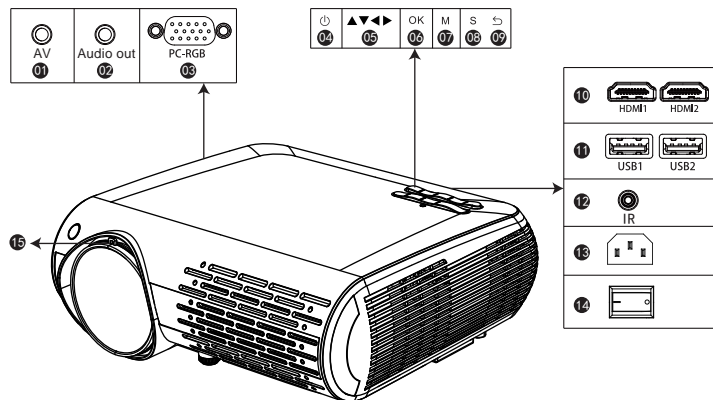
## Limpieza

1. Desenchufe el proyector antes de limpiarlo.
2. Limpie el gabinete periódicamente con un paño húmedo. Si está muy sucio, use un detergente suave. Nunca utilice detergentes fuertes o disolventes como alcohol o diluyentes.
3. Utilice un soplador o papel para lentes para limpiar la lente, y tenga cuidado de no rayar o estropear la lente.

## Accesorios

- 1x Proyector
- 1x Cable HDMI
- 1x Cable VGA
- 1x 3 en1 Cable AV
- 1x 3 en 3 Cable AV
- 1x Cable de alimentación
- 1x Manual de usuario
- 1x Protector para la lente
- 1x Paño de limpieza
- 1x Mando a distancia (Nota: Sin batería incluida, necesita comprar por separado)

## Descripción Producto



01. AV (entrada de video y audio)

02. Audio-out ( salida de audio)

03. PC-RGB ( Entrada VGA )

04. Botón de encendido

05. Teclas flecha

06. Confirmar

07. Botón menú

08. Fuente de señal

09. Tecla de retorno

10. Interfaz HDMI 1 y HDMI 2

11. Interfaz USB 1 y USB 2

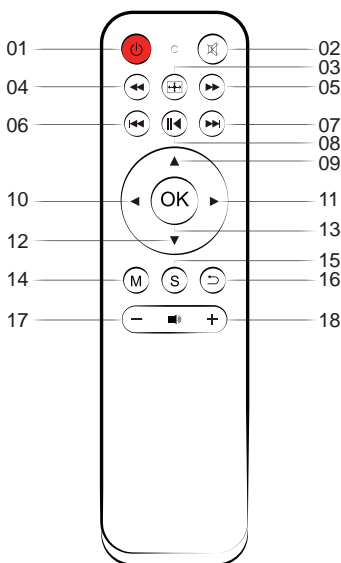
12. IR

13. Entrada de Potencia( 110-240V)

14. Interruptor de Potencia

15. Ajuste de enfoque (Gire la lente para enfocar)

## Instrucciones de control remoto



1. Botón de encendido:

Cambie el estado de espera o de trabajo del proyector.

2. Botón de silencio:

Encender o apagar la salida de sonido del proyector.

3. Botón de volteo: Capirotazo de imágenes / al revés

4/5/6/7. Botón de Playback:

Rápido expida / el rebobinado / anterior / después rastrea.

8. Botón de Play/Pause: Jugando/Pausar

9/10/11/12. Botón de flecha:

El parámetro de modo de menú es usado ajustar el proyector

13. Botón OK para confirmar: Confirmar

14. Botón de menú: Ingrese o salga del menú principal del proyector

15. Botón de selección de señal: Cambia el selector de entrada

16. Botón de Exit: Salir

17/18. Botón de volumen: Subir/bajar el volumen

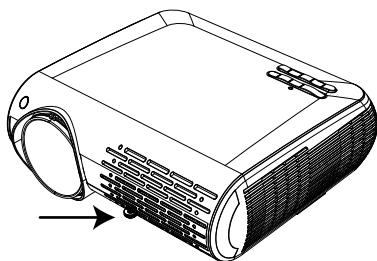
## Precauciones con el mando a distancia

- Use el mando a distancia con cuidado.
- Si el mando a distancia se moja, séquelo inmediatamente.
- Evite ambientes con demasiada calor o humedad.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, retire las pilas. **(NOTA: El mando a distancia no incluye pilas, necesitará adquirir unas pilas por su cuenta).**

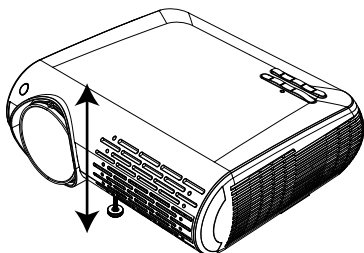
1. Abra la tapa trasera del control remoto.
2. Instale unas nuevas (AA). Al colocarlas, asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) son las correctas.  
(NOTA: No use diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas viejas)

## Ajustar la base de inclinación

1. Mantenga presionado el botón de inclinación en la parte posterior del proyector.

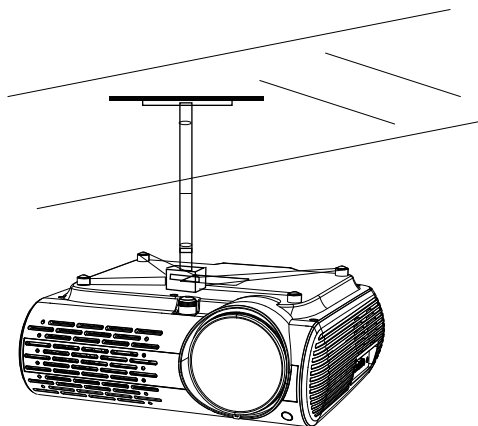


2. Levante el borde frontal del proyector a la altura deseada, gire el pie y suelte el botón para bloquear la base de inclinación en la posición que estime conveniente.

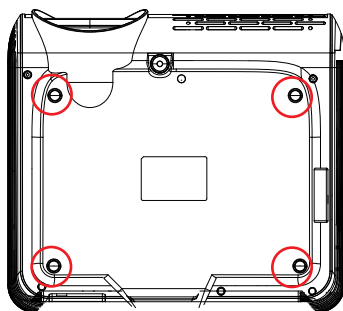


## Precauciones de instalación en el techo

1. Por favor, compre los soportes para el proyector y unos tornillos M4 de 10 mm.



2. Abra los 4 botones en la parte de atrás del proyector y use tornillos M4 \* 10mm para colgar el proyector en el soporte.



## ADVERTENCIA

- La instalación del proyector en el techo debe ser realizada por un técnico especializado.
- Utilice el proyector únicamente en una superficie estable y nivelada. Si el proyector se cae al suelo, puede sufrir graves daños o romperse.
- No exponga el proyector a la humedad, polvo o humo. Esto podría dañar la imagen.
- Asegúrese de no obstruir el sistema de ventilación del proyector. Procure una ventilación adecuada en la zona de alrededor del proyector que facilite la disipación del calor.

## USO DEL PROYECTOR

### CONTROLES GENERALES

Antes de encender el proyector, asegúrese de que el ordenador o cualquiera que sea la fuente de video a la que esté enchufado, esté encendida. Revise que ha quitado la tapa de la lente.

#### 1. Encienda el proyector.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y luego presione el interruptor de alimentación principal. El proyector entrará en modo de espera (stand-by) y el indicador de encendido se iluminará en rojo.

Después de presionar el botón "⏻" en el proyector o en el mando a distancia, el indicador de encendido cambiará a verde y el proyector estará listo para usar.

#### 2. Seleccione la fuente de señal

Presione el botón "S" (source) en el mando a distancia o en el propio proyector para seleccionar la fuente de señal: "AV", "PC-RGB", "HDMI 1", "HDMI 2", "USB".

#### 3. Ajuste el tamaño de la imagen.

Ajustar el tamaño de la imagen y el enfoque

Para obtener el mejor tamaño de imagen posible, debe cambiar la distancia desde el proyector a la pantalla de proyección.

Para obtener el mejor enfoque, debe girar la lente para enfocar.

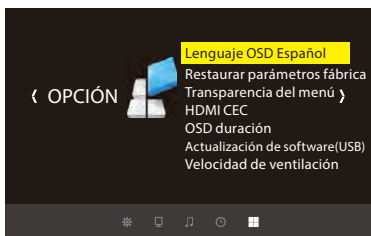
### Seleccione el idioma del menú

Cuando encienda el proyector por primera vez, verá la interfaz de idiomas en inglés. Puede seleccionar uno de los idiomas del menú: alemán, francés, italiano, español, japonés, etc.



Por favor siga estos pasos:

- 1.Presione el botón "M" (Menú) y busque la interfaz "OPCIÓN", luego busque el "Lenguaje OSD español".
- 2.Presione el botón "Enter" para guardar la configuración.

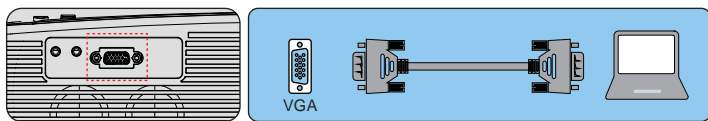


## CONEXIÓN DE DISPOSITIVO EXTERNO

### Conectando un PC

- 1.Use el cable VGA suministrado para conectar su PC al proyector.
- (Nota: Conexiones VGA no transmiten audio, por lo que el sonido se emitirá desde el ordenador, la computadora necesita conectar un altavoz.)
- 2.Encienda el proyector y el ordenador.

\*NOTA: Si su computadora tiene la interfaz HDMI, también puede usar el cable HDMI para conectar la computadora con el proyector, la conexión HDMI puede transmitir la señal de audio, no necesita conectar el altavoz.



### Conectando un Smartphone

#### Conecta un teléfono con sistema Android

Nota: Verifique si el teléfono Android es compatible con la función MHL. (Cable MHL-HDMI no incluido)

- 1.Conecte el proyector y el Smartphone Android con el cable MHL-HDMI.
- 2.Elija la fuente de señal: "HDMI"

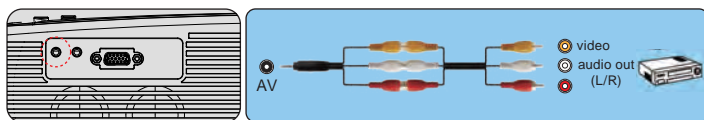
## Conectando un iPhone

1. Conecte el proyector y el iPhone con el cable Lightning a HDMI (no incluido)
2. Elija la fuente de señal: "HDMI"

## Conectando un reproductor de DVD

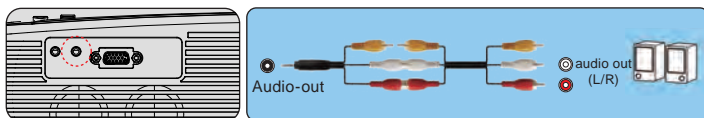
1. Use el cable AV suministrado para conectar su reproductor de DVD al proyector.
2. Encienda el proyector y el reproductor de DVD.

Si su reproductor dispone de salida HDMI, es preferible usar esta sobre la opción analógica (AV). Deberá configurar la salida de audio desde el menú de su reproductor DVD si dispone de altavoces externos instalados.



## Conectar barra de sonido

1. Use el cable AV suministrado para conectar su barra de sonido al proyector.
2. Encienda el proyector y la barra de sonido.



## CONFIGURACIÓN DEL MENÚ PRINCIPAL

Presione el botón "M" (menú) en el proyector o en el mando a distancia. Hay 4 opciones de menú: "IMAGEN", "SONIDO", "TIEMPO", "OPCIÓN"

### IMAGEN MENU

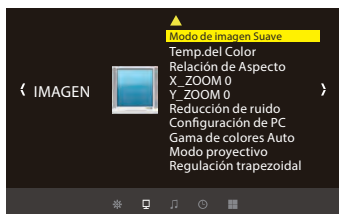


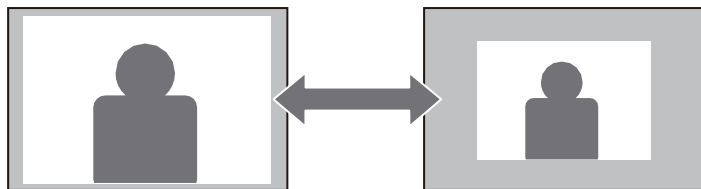
IMAGEN	CONTENIDO	EXPLICACIÓN
Mode de imagen	Suave/Estándar/Dinámico/Usuario (Contraste/Brille/Color/Nitidez/Tinte)	Ajustar el contraste etc.
Temp.del Color Medio	Usuario/Frío/Medio/Caliente (Rojo/Verde/Azul)	Ajustar la temperatura de color La relación de aspecto le permite configurar la forma en que se
Relación de Aspecto	Auto/ 4:3/ 16:9	muestran las imagenes.
X_ZOOM	+1~50	Escala hacia abajo desde el eje X
Y_ZOOM	+1~50	Escala hacia abajo desde el eje Y
Reducción de ruido	Apagado/Bajo/Medio/Alto/Valor por defecto	Ajuste de ruido
Configuración de PC	Después de la configuración de la conexión de la computadora es efectiva	Ajuste de la configuración de PC
Modo proyective	Fronte/Techo/Posterior/Celling rear	4 metodos de proyeccion
Regulación trapezoidal	Vertical/Horizon(-50~+50)	Regulación trapezoidal

### <X\_Zoom / Y\_Zoom>

Cuando esté reproduciendo una imagen o video, si desea cambiar el tamaño de la imagen proyectada o video, puede usar el mando a distancia para seleccionar la siguiente opción y ajustar el tamaño de la proyección:

- 1) Haga clic en "X\_ZOOM", para ajustar el tamaño horizontal de la proyección.
- 2) Haga clic en "Y\_ZOOM", para ajustar el vertical de la proyección.

Puede reducir hasta en un 50% el alto y el ancho original proporcionado por la fuente de video.



## <Regulación trapezoidal>

Para la corrección trapezoidal (keystone correction). Hay dos formas de corregir la distorsión trapezoidal: "vertical" y "Horizon". Puede usar directamente el mando a distancia para la corrección trapezoidal.



### 1.1 "Vertical". Rango: -50 ~ +50

Si la imagen de proyección está inclinada verticalmente, como se muestra en (1), presione el botón "M" en el control remoto, seleccione "Regulación trapezoidal", luego presione el botón "OK" y configure el valor vertical en "+", hasta que Alcanzar el efecto de proyección (2).

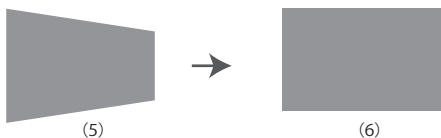


Si la imagen de proyección está inclinada horizontalmente, como se muestra en (3), presione el botón "M" en el control remoto, seleccione "Regulación trapezoidal", luego presione el botón "OK" y configure el valor vertical en "-", hasta que Alcanzar el efecto de proyección (4).



## 1.2 "Horizon". Rango: -50 ~ +50

Si la imagen de proyección está inclinada horizontalmente, como se muestra en (5), presione el botón "M" en el control remoto, seleccione "Regulación trapezoidal", luego presione el botón "OK" y configure el valor del horizonte en "+", Alcanzando el efecto de proyección (6).



Si la imagen de proyección está inclinada horizontalmente, como se muestra en (7), presione el botón "M" en el control remoto, seleccione "Regulación trapezoidal", presione el botón "OK" y configure el valor del horizonte en "-", Alcanzando el efecto de proyección (8).



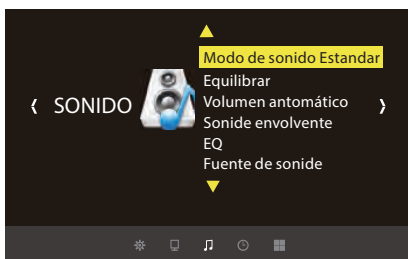
## 1.3 Si la imagen de proyección está inclinada vertical y horizontalmente.

a): juzgue si la imagen es vertical (1) o (3), y luego realice la corrección vertical.

b): juzgue si la imagen es horizontal (5) o (7), y luego realice la corrección horizontal.

Nota: La corrección vertical y la corrección horizontal no se ajustan al mismo tiempo. Es mejor ajustar la vertical y luego ajustar el nivel, o ajustar el nivel primero y luego ajustar la vertical.

## SONIDO MENU



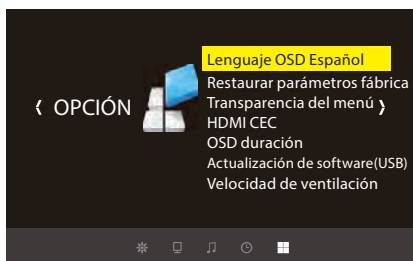
SONIDO	CONTENIDO	EXPLICACIÓN
Modo de sonido Estandar	Estandar/ Usuario( Agudos/Bbjos)	Ajustar el estado del sonido
Equilibrar	-50 ~ +50	Ajuste de balance
Volumen automático	Apagado/Encendido	Ajuste automatico de volumen
Sonide envolvente	Apagado/SRS TruSurround XT/Envolvente	Ajuste estéreo
EQ	120Hz 60/500Hz 53/1.5KHz 50/5KHz 50/10KHz 50	Ajuste de Hz
Fuente de sonide	Normal/Línea/Caja de sonidos	Ajuste de conexión de equipos externos.

### <Fuente de sonido>

(Nota: si conecta un altavoz externo para salida de audio, preste atención a las siguientes intrucciones).

- a)"Normal". El sonido se reproduce tanto en el altavoz externo como en el proyector;
- b)"Línea". El sonido solo se reproduce en el altavoz externo que haya conectado;
- c)"Caja de sonidos". El sonido solo se reproduce en el proyector.

## OPCIÓN MENU



OPCIÓN	CONTENIDO	EXPLICACIÓN
Lenguaje OSD Español	English, France, Italiana, Español Etc. 20 idiomas múltiples	Configuraciones de idioma
Restaurar parámetros fábrica	¿Estás seguro? Si/No	Restaurar la configuración de fábrica
Transparencia del menú	Apagado/Bajo/Medio/Alto	Ajustando la transparencia del menú.
OSD duración	Apagado/5 Segundo/10 Segundo/15 Segundo	Duración del menú
Actualización de software(USB)	No se puede detectar el USB	Actualización de firmware
Velocidad de ventilación	Apagado/Encendido	Ajustar la velocidad del ventilador

Nota: Puede reducir el ruido cambiando la velocidad del ventilador.

## Especificaciones

Y30			
Sistema de imágenes	LCD	Fuente de alimentación	110-240V~50/60HZ
Fuente de luz	LED	USB	5V 500mA Salida
Colores	16.7M full color	Resolución	1920*1080
Distancia de proyección	1.5-5.5m	Interfaz de entrada	HDM*2/VGA/AV/ USB*2/AUDIO IN
Tamaño de proyección	45-200 inch	Interfaz de salida	AUDIO OUT
Relación de Aspecto	16:9 /4:3	Peso del proyector	2.9KG
Regulación trapezoidal : Trapezoide electrónico de cuatro esquinas ± 45 °			

## Período de garantía

El período de garantía es de 3 años a partir de la fecha de compra. Si tiene algún problema, no dude en ponerse en contacto con [service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com).

## FAQ

### ■ No hay sonido

El formato compatible con el proyector es el siguiente:

Formato de video: MPG, AVI, TS, MOV, MKV, DAT, MP4

Formato de audio: MP3, WMA, AAC

Formato de imagen: JPG, JPEG, BMP, PNG.

\* En cuanto a la salida de sonido, ya que no puede soportar el sonido Dolby, cierre la función de sonido Dolby.

Si todavía no eres bueno, sigue los pasos a continuación.

1. Puede ajustar el modo de salida de audio con los tres elementos secundarios "Línea, Normal, Caja de sonidos" en el menú "SONIDO" - "Fuente de sonido" (último elemento).
2. Ajuste el volumen con el control remoto.
3. Compruebe si está en modo silencioso.

### ■ La alimentación se apaga durante el uso

1. ¿Está "Auto off" en el menú del temporizador configurado en "On (Seleccionar hora)"? ¿Ha configurado "Tiempo de parada" en "On (seleccionar tiempo)"?
2. Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté insertado correctamente.

### ■ El control remoto no funciona

1. ¿Apunta el control remoto al receptor del proyector?
2. ¿Está agotada la batería del control remoto? Por favor, reemplace con una batería nueva.
3. ¿Hay algún obstáculo entre el control remoto y el proyector?
4. ¿Ha excedido el alcance efectivo del control remoto?

### ■ Las imágenes están borrosas

1. ¿Es correcto el enfoque de la lente?
2. ¿La pantalla de proyección y el proyector están instalados en el ángulo correcto?
3. ¿Está la distancia de proyección más allá del rango de enfoque?
4. Asegúrese de que la lente de proyección no esté sucia.



# 目次

はじめに .....	72
安全にお使いいただくためのご注意 .....	72
リモコンの各部の名称 .....	73
<b>プロジェクターの各部の説明</b> .....	<b>74</b>
前面図 .....	74
底面図 .....	74
設置のときのご注意 .....	74
<b>メニューの設置方法</b> .....	<b>75</b>
メニューのアイテムのパラメータの調整 .....	75
画像メニュー .....	75
音声メニュー .....	76
時間メニュー .....	77
設定メニュー .....	77
言語の設定 .....	78
<b>プロジェクターの接続</b> .....	<b>79</b>
パソコンとの接続 .....	80
MACとの接続 .....	80
スマートフォン、ipadとの接続 .....	81
ビデオ機器の接続 .....	82
外部スピーカーの接続 .....	83
<b>プロジェクターの設置</b> .....	<b>83</b>
スクリーンからのおよその距離と画面サイズの関係 .....	83
投写場所の選択 .....	83
天井吊り .....	84
投写イメージの調整 .....	85
画像サイズと明瞭さの微調整 .....	86
<b>仕様</b> .....	<b>87</b>
<b>故障かな?と思ったら</b> .....	<b>88</b>

## はじめに

このたびは、YABER Y30プロジェクターをお買い上げいただき誠にありがとうございました。  
ご使用前にこの取扱説明書をよく読みください。また、お手元に置き、いつでも確認できるようにしておいてください。

万一ご使用中何がございましたら、遠慮なく[service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com)までご連絡ください。

### 最初にご確認ください

お使いになる前に、セット内容がすでに揃っているかご確認ください。万一、足りないものがございましたら、遠慮なく[service@yabertech.com](mailto:service@yabertech.com)までご連絡ください。

### セット内容

● プロジェクター本体*1	● リモートコン*1 (単四電池2本 別売り)
● 取扱説明書(本書*1)	● 電源コード*1
● 3 in 1 AVケーブル*1	● レンズ拭き*1
● 3 in 3 AVケーブル*1	● VGAケーブル*1
● HDMIケーブル*1	

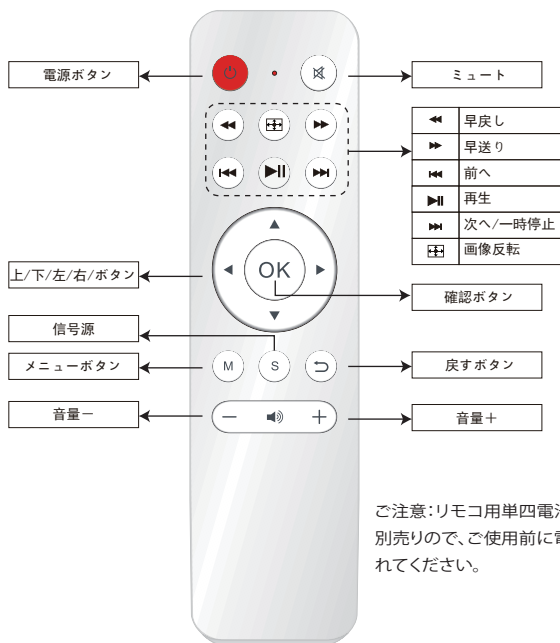
安全にお使いいただくためのご注意(必ず守りください)



### 警告

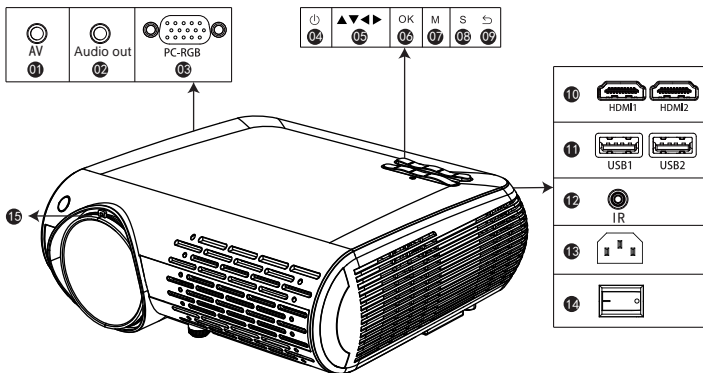
- お子様为本製品や付属品を口に入れないようにご注意ください。
- 本製品のカバーを開けたり、分解したりしないでください。
- 濡れた手で本製品やケーブルに触らないでください。
- 本製品内部に液体、金属などの異物が入らないようにしてください。
- 本製品は水分湿気の多い場所、直射日光の当たる場所、ホコリや油煙などの多い場所、車中や暖房器具の傍などの高温となる場所に設置したり、保管したりしないでください。
- 本製品に強い振動や衝撃を与えないでください。
- 本製品を重ねて設置したり、本製品の上に重いものを置いたりしないでください。
- 本製品は不安定な場所に設置したり、保管したりしないでください。
- 本製品のケーブルを抜き差し時は、必ずコネクタ部分を持ち、無理な力を加えないでください。
- 本製品のお手に入れをする場合には、ベンジンやシンナーなどの揮発性有機溶剤が含まれているものは使用しないでください。

## リモコン各部の説明:



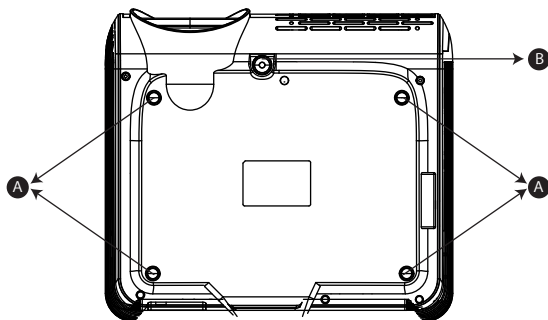
ご注意: リモコン用単四電池2本は別売りなので、ご使用前に電池を入れてください。

## リモコン各部の説明:



項目	名称	説明
01	AVポート	オーディオ信号を出力端子です。
02	オーディオ入力端子	オーディオとビデオからの信号入力端子です。
03	VGA入力端子	パソコンまたはコンポーネント機器からの信号入力端子です。
04	電源	電源を ON/OFF します。
05	矢印キー	上/下/左/右。
06	OKボタン	確定します。
07	メニューボタン	設定メニューを選択します。
08	ソースボタン	信号源を選択します。
09	戻るボタン	前の画面に戻ります。
10	HDMI1/HDMI2入力ボタン	HDMI 機器からの HDMI ケーブルを接続します。
11	USB1/USB1入力ボタン	USBからの信号入力端子です。
12	リモコン受光部	リモコンからの赤外線信号を受信します。
13	電源ポート	電源コードを接続します。
14	主電源スイッチ	主電源を ON/OFF します。
15	フォーカス調整	レンズ伸縮で投写画面のピントを合わせます。

## 底面図



A	天吊り固定部(4箇所)	天井から吊り下げて使うとき、オプションの天吊り金具を取り付けます。
B	フロントフット	机上に設置したとき、フットを伸縮させて映像の高さを調整します。

## プロジェクターOSDメニューの説明

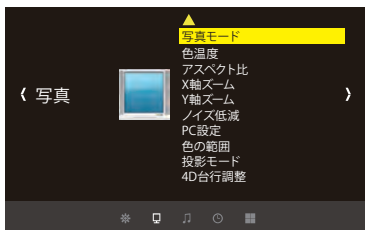
1. リモコンのMenu(メニュー)ボタンを押してOSDメニューを開きます。
2. カーソル◀/▶ボタンを押して、「写真」-「音声」-「時間」-「選択」の順に設置を進めできます。
3. 主メニューに選択した後、カーソル▲/▼ボタンを押して、ご希望調整アイテムを選択できます。
4. リモコンのOK(確定)ボタンを押して、選択されたアイテムのパラメータを調整できます。
5. すべてのアイテムのパラメータを調整した後リモコンのMenu(メニュー)ボタンを押して戻すことができます。

### ご注意:

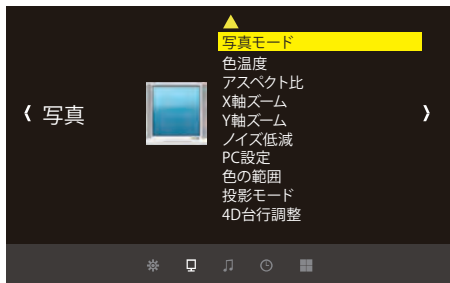
1. すべてのアイテムのパラメータを設置完了まで2~5のステップを繰り返してください。長い時間操作がないと設置は自動的に退出になります。
2. 入力や選択ができないアイテムが薄いグレーで表示されています。

## メニューのアイテムのパラメータの調整(映像調整を例として)

1. 右の画面が出るまでリモコンのMenu(メニュー)ボタンを押してください。
2. カーソル◀/▶ボタンを押して、選択されたアイテムを黄色いになります。
3. はリモコンのOK(確定)ボタンを押して、カーソル◀/▶ボタン対応パラメータを調整できます。
4. リモコンのMenu(メニュー)ボタンを押して戻すことができます。

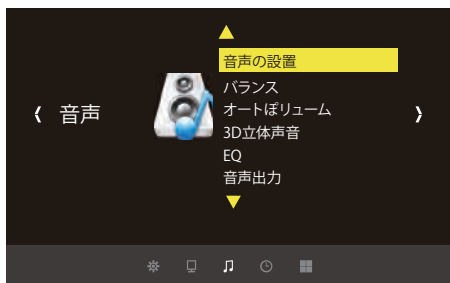


### 写真メニュー



画像	内容	説明
映像 設定	標準/ユーザー(コントラスト/明るさ/カラー/シャープネス/色合い)	コントラストなどの調整
色温度	標準/暖色/ユーザー(赤色・緑色・青色)	色温度の調整
アスペクト比	自動/4:3/16:9	投影アスペクトの調整
X軸ズーム	+1~50	X軸から画面縮小
Y軸ズーム	+1~50	Y軸から画面縮小
ノイズ低減	オフ/低/中/高/リアア	ノイズの調整
PC設定	コンピュータ接続後設定は有効になる	PC設定の調整
投影モード	フロント/天井吊り/リア/ロック搭載リア	投影方式の調整
4D台行調整	Vertiac/Horizontal(-50~+50)	台形補正

## 音声メニュー



音声モード	内容	説明
音声モード	ユーザー/標準(3重/ベース)	低音と高音の調整
バランス	(-50~50)	バランスの調整
オートボリューム	オン/オフ(動画再生する時調整可能)	自動音量の調整
3D立体声音	オフ/SRS TruSurround XT/立体	ステレオの調整
EQ	120Hz/500Hz/1.5KHz/5KHz/10KHz	Hzの調整
声音出力	線路/クラクション/正常	外部設備接続の調整

ご注意:

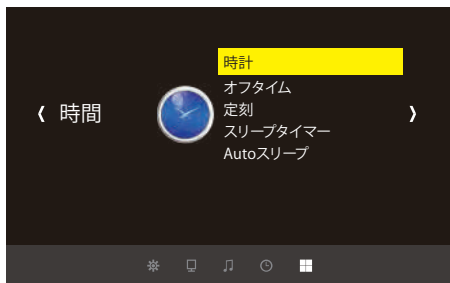
声音出力についてですが、

線路:外部スピーカ音声出ます。

正常:外部スピーカとプロジェクターの内部スピーカ同時に音声を出ます。

クラクション:プロジェクターの内部スピーカ音声出ます。

## 時間メニュー



時間	内容	説明
時計	オフ/分の調整	表示時間の設定
自動省電力	オン/オフ	自動オン
定刻	一回/一週間/日曜日....	自動オフ
スリープタイマー	10分/20分/30分....	休眠時間の設定
Autoスリープ	NO/4時間/6時間/8時間	自動休眠時間

## 設定メニュー



設定	内容	説明
メニュー言語 日本語	中国語、日本語、英語など20種類の言語	言語の調整
初期化する	はい/いいえ	初期化
メニューバー透明度	オフ/低/中/高	メニューの透明度の調整
OSD持続時間	オフ/5秒/10秒/15秒	設置メニュー
ソフトウェアアップデート	ブグレード	ソフトのアップグレード
ファン高速モード	オン/オフ	ファンの音を調整

## 言語の設定



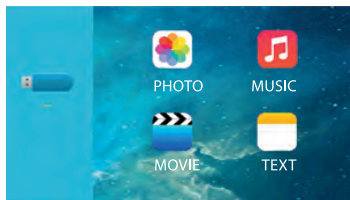
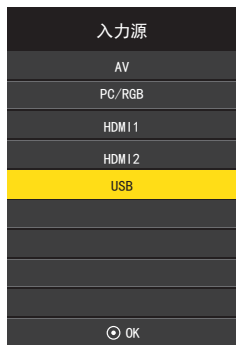
1. リモコンのMenu(メニュー) ボタンを押して OSDメニューを開きます。
2. 「メニュー言語 日本語」強調表示されるまで、カーソル ◀/▶ ボタンを押します。
3. リモコンのOK(確定) ボタンを押して、言語選択画面に移動します。
4. 希望する言語が強調表示されるまで、カーソル ◀/▶ ボタンを押します。リモコンのOK(確定) ボタンを押します。
5. リモコンのMenu(メニュー) ボタンを押して最初画面に戻すことができます。

## 入力ソースの選択と入力内容の再生

このプロジェクターは同時に複数の装置と接続することができます。

入力ソースを選択するには:

1. リモコンの「S」ボタンまたはを押して任意の信号を選択します。
2. 任意の信号が選択されるまでを押し、次にリモコンの「OK」ボタンを押します。信号が検出されたら、選択したソース情報が画面に数秒間表示されます。プロジェクターに複数の装置が接続されている場合は、ソース選択バーに戻り別の信号を検出することができます。



USB信号源の画面

ご注意:他の信号源を選択し、対応設備が接続していない場合は、投影画面は無信号と表示されています。

3. カーソル ◀/▶ ボタンを押してご希望の入力ソースを選択して、次にリモコンの「OK」ボタン、ご覧になりたい映画や写真などを選択します。次にボタンを押し、ご選択内容を再生します。
4. 映画や写真を再生する状態で、▶|| ボタンを押すと一時停止、再生できます。
5. 「Exit」ボタンを押して、戻すことができます。



# プロジェクターの接続

## 1. パソコンとMACの接続

### 1.1 パソコンとの接続

#### 1.1.1 VGAで接続する。

付属されたVGAケーブルをプロジェクターのVAG端子と繋げてください。ドライバのインストール等は不要で、最近のWindowsパソコンですと繋ぐだけで認識、投写されます。

しかし自動で投写されない場合もあります。そのときは手動で映像出力先を変更する必要があります。その操作はキーボードで特定のキーを同時押すのですが、一般的なキーを載せましたので、下の表で確認してください。

NEC	Panasonic
「Fn」+「F3」	「Fn」+「F3」
東芝	Lenovo
「Fn」+「F5」	「Fn」+「F7」
SONY	富士通
「Fn」+「F7」	「Fn」+「F10」
EPSON	DELL
「Fn」+「F7」 または「Fn」+「F8」	「Fn」+「F7」
マウスコンピューター	Mac
「Fn」+「F7」	再起動後ミラーリング設定

※一般的な例となるため、同メーカーでも操作が異なる可能性があります。上手くいかないときは連打せず、ゆっくりと同時押しして反応をみてください。

#### 1.1.2 HDMIで接続する。

付属されたHDMIケーブルをプロジェクターのVAG端子と繋げてください。HDMIは映像と音声を一本のケーブルで伝送できる便利な規格です。VGAのとく同様、HDMIで繋ぐ場合もインストール等の作業はありません。

ただし音声は設定をしないと出ない場合もあります。そのときはPCのサウンド設定を確認し、出力方法を変更してください。スピーカーの選択項目に、繋いでいるプロジェクターのメーカー名などが表示されているはずです。

### 1.2 Macとの接続

#### 1.2.1 VGAで繋ぐ

Mini DisplayPort-VGAアダプタでVGA-ケーブルとMacのサンダーボルト端子を接続してください。



Thunderbolt (サンダーボルト) 端子



VGAアダプタ ((付属されていません))

※Thunderboltはこれまでは「mini displayport (ミニディスプレイポート)」という名前でしたが、データ伝送速度が違うだけで、プロジェクターとはどちらでも問題なく繋ぐことができます。VGA接続は映像のみ伝送します。

### 1.2.2 HDMIで繋ぐ

HDMI出力が可能なMac (執筆時点ではMacBook Pro Retinaモデル) では、HDMIケーブルでの接続がおすすめです。VGAと違いデジタル出力になるため、画質の劣化も最小限に抑えることができます。



HDMI端子



HDMIケーブルなら1本で映像と音声伝送

※HDMIはケーブル1本の接続で、映像と音声を伝送できるのもポイント。ただし、HDMIケーブルはVGAケーブルよりも規格上のケーブル長制限が短いため、10メートル以上の長さが必要な場合はHDMIは使えません。VGAを使って下さい。

音声の出力先はMacかプロジェクターかを選べます。設定は「システム環境設定」の「サウンド」から、サウンドを出力する装置を選ぶだけ。下記画像も参考にして下さい。



サウンドを出力する装置を選択



システム環境設定

※接続後、投写画面が暗い場合は、次に手順の通りパソコンの解像度をご調整してください。良い効果のため、解像度を1280×720に調整することをお勧めます。

- ①コントロールパネルを起動します。
- ②「デスクトップのカスタマイズ」-「ディスプレイ」-「解像度の調整」-「解像度(R)」欄をクリックします。
- ③スライダーを上下に動かし、お好みの解像度に調節して、Enter」キーを一回だけ押します。
- ④「OK」ボタンをクリックして、「変更を維持する(K)」ボタンをクリックします。



## 2. スマートフォン、ipadとの接続

iphoneの場合：lightning to HDMI交換ケーブルが必要です。(別売り)

Androidの場合：MHL HDMI変換アダプター(別売り)をご利用ください。(AndroidスマートフォンはMHL機能が搭載されるが必要です。)

- ①.Lightning/MHL接続端子をプロジェクターと接続します。
- ②.Lightning/MHL接続端子をiPhone /Androidと接続する。
- ③プロジェクターの「入力信号」で「HDMI」を選択してください。
- ④プロジェクターに出ている「信頼」のメッセージを選びます。
- ⑤30秒～1分ほどを待つと、設定が自動的に設定完了します。

## ご注意:

- 1.必ずMHL規格に対応したケーブルで接続してください。
- 2.一般的には、プロジェクターがHDMIケーブルと接続した後、入力ソースタイプが自動的にHDMIに切り替えするが、もし、画面が出て来ない場合は、手で入力ソースタイプをHDMIに切り替えしください。
- 3.もし、上記で接続した後、ちゃんと映ない場合は一応iPhone、iPad、iPodを再起動して、挿しなおしてください。
- 4.iPhone5以降のLightningでHDMI接続した場合、アプリケーションによっては表示できないアプリもあるようですので大事な打ち合わせに使用する際には事前に確認しておきましょう。

## 交換アダプター (別売り)

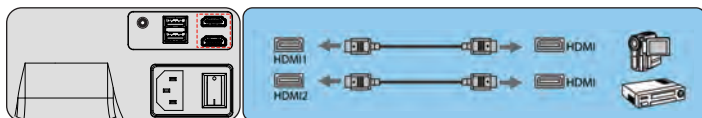


MHL対応スマートフォン、iPhone

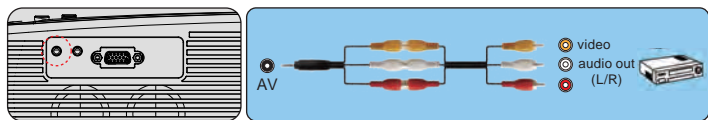
プロジェクター

## 3. ビデオ機器の接続

①DVDプレーヤーやビデオなどの映像を投写するには、次の方法で接続します。HDMIケーブルを使用するとき



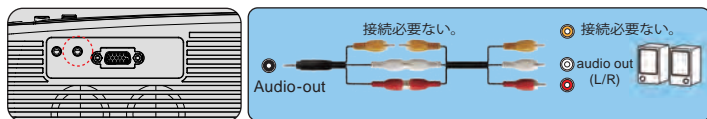
②ビデオケーブルを使用するとき



- 使用するケーブルは、接続するビデオ機器の出力信号によって異なります
- ビデオ機器によっては、数種類の信号を出力できます。出力できる信号の種類は、お使いのビデオ機器に同梱の取扱説明書で確認してください。
- 音声为正しく出力されないときは、[音声出力機器]の設定をご確認ください。s [設定]-[HDMIリンク]-[音声出力機器]。プロジェクターの音声モードは音声出力正常まで調整してください。

## 外部スピーカーの接続

外部スピーカーから音声を出力するには、オーディオケーブルで、外部スピーカーと本機のAudio Out端子を接続します。



- 外部スピーカーから音声を出力するときは、[音声出力機器]を[プロジェクター]に設定します。s [設定]-[HDMIリンク]-[音声出力機器]
- [音声出力機器]が[AVアンプ]に設定されていても、アンプが接続されていない場合は、音声を外部スピーカーから出力されます。プロジェクターの音声モードは音声出力線路まで調整してください

## プロジェクターの設置

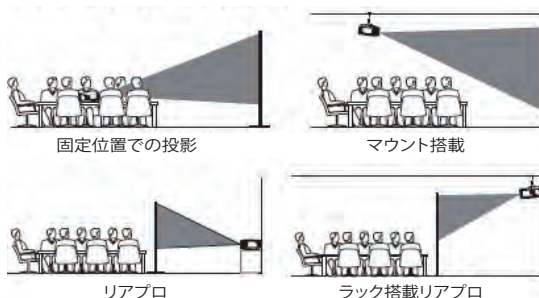
### スクリーンからのおよその距離と画面サイズの関係

画面サイズは、プロジェクターのレンズからスクリーンまでの距離によって決まります。スクリーンからレンズまでの距離が約1.5m~3mの範囲に設置してください。下記の投写サイズと投写距離の関係をご参考ください。

投写サイズ	投写距離(16:9ズーム)
45インチ	1.5m
60インチ	1.6m
80インチ	2.4m
120インチ	3.2m
160インチ	4m
200インチ	5.5m

※ 投映画像の内容により画面サイズは異なります。

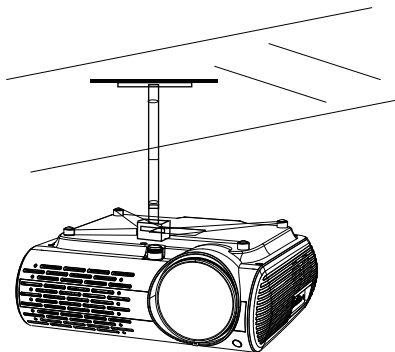
### 投写場所の選択



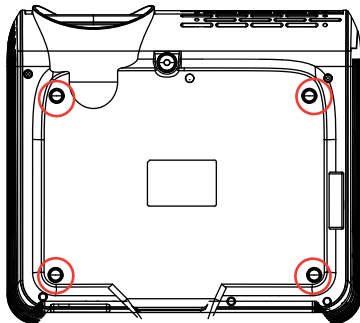
必要に応じて、プロジェクターは安定した面に設置したり、本製品のマウントを使用して天井から吊るしたりすることができます。また、外部ディスプレイと接続したり、背面投影(リアプロ)を楽しむことが可能です。

## 天井吊り

プロジェクターの天井への取り付けは下記の説明図をご参考ください。



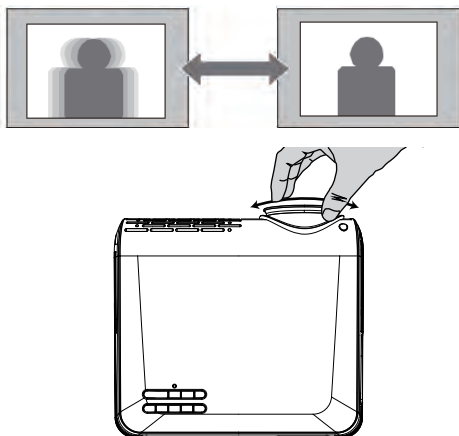
- ① プロジェクターエアコンやヒーターの熱源の近くに設置しないでください。
- ② プロジェクターの取り付けの際は、ネジの品質、本体へのネジ込み深さに注意してください。Y30プロジェクター用の天吊りは市場汎用のはほとんど使えます。天吊りの固定用のネジの仕様はM4\*10mmです。
- ③ プロジェクターを裏返し、金具の取り付け場所が赤丸部の4点にあります。金具を取り付け前に、穴のカバーを取外してください。



## 投写イメージの調整

### 画像の台形歪みの補正と明瞭さの微調整

1. レンズ伸縮で投写画面のピントを合わせます。



#### 2.1 台形補正 (タテ補正)

A: 投影画面は (1) のようにタテ斜めの場合は、リモコンの「M」ボタンを押して、写真メニューの「4D台形補正」を選択して、「OK」ボタンを押して、Verticalの値を (2) のような投影画面になるまで「+」してください。



B: 投影画面は (3) のようにタテ斜めの場合は、リモコンの「M」ボタンを押して、写真メニューの「4D台形補正」を選択して、「OK」ボタンを押して、Verticalの値を (4) のような投影画面になるまで「-」してください。



## 2.2 台形補正 (ヨコ補正)

A: 投影画面は(1)のようにヨコ斜めの場合は、リモコンの“M”ボタンを押して、写真メニューの「4D台形補正」を選択して、「OK」ボタンを押して、Horizonの値を(2)のような投影画面になるまで“-”してください。



B: 投影画面は(1)のようにヨコ斜めの場合は、リモコンの“M”ボタンを押して、写真メニューの「4D台形補正」を選択して、「OK」ボタンを押して、Horizonの値を(2)のような投影画面になるまで“+”してください。



2.3 タテ補正とヨコ補正同時にある場合は:

A: タテ補正は2.1のAとBどちらの状態であるかを判断して、Verticalの値調整してください。

B: タテ補正を調整完了後、2.2のAとBどちら状態であるかを判断してのHorizonの値を調整してヨコ補正してください。

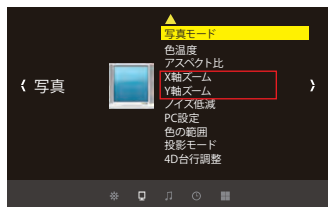
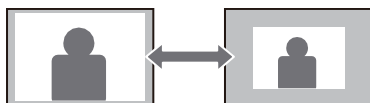
注意: 映像品質を落とさないためには、スクリーンと本機が平行になるように設置してください。スクリーンと本機を平行に設置できないときは、タテヨコ補正を使用して映像の形状を補正してください。

## 2.4 映像のサイズを調整する(ズーム調整)

A: 投写距離を変更して画像のサイズを調整してください。

B: 投影中で、設置メニューの写真メニューで、リモコン或いは本体の▶ボタンを押してYズームやXズーム値を調整することを通して、投影画面を2:1まで縮小できます。

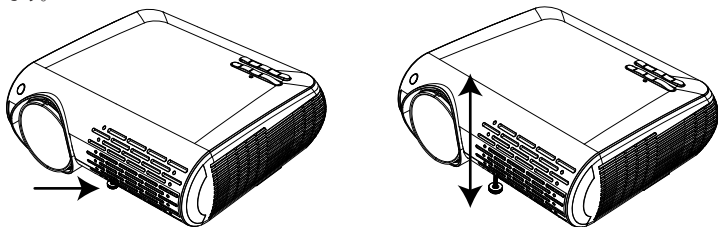
(YズームやXズームは動画再生中しか調整できませんです。)





### 3.映像の高さを調整する

フットレバーを押してフロントフットを伸ばします。最大12°まで傾けて、映像の高さを調整できます。



ご注意:傾斜角度が大きくなると、ピントが合いにくくなります。傾斜角度が小さくなるように設置してください。

### ズーム(縦横比)調整

縦横比とは、イメージの幅と高さの比率のことです。デジタルTVは通常縦横比16:9です。これはこのプロジェクターのデフォルト値に設定されています。またアナログTVとDVDは4:3です。

①16:9この設定は、縦と横のサイズを別々に処理することを除き、画像をリア方式で引き伸ばし、リサイズします。ソース画像の高さと幅はそれぞれ投写高と投写幅の最大値まで引き伸ばされます。この方法では、元のソース画像の縦横比によっては投写縦横比が変わる場合があります。アナモフィックの設定は、縦横比を変更する必要がないため高精度TVなど、すでに縦横比が16:9になっている画像に適しています。

②4:3:スクリーンの中央が4:3の縦横比になるように画像を調整します。これは縦横比を変更せずにすむため、コンピュータモニター、標準精度のTV、縦横比4:3のDVDムービーなどの4:3画像に適しています。

### 仕様:

解像度	1920*1080
言語	日本語対応
投写サイズ	32-220インチ
正味重量	2.9KG
本体寸法	28.5*27*11cm
ディスプレイ	LCD
消費電力	140W±2
入力電圧	110-240V
入力ポート	HDMI/USB/VGA/AV

## 故障かな?と思ったら

### ■ 音が出ません。

当商品の対応できるのファイルは下記の通りです。

ビデオ対応:MPG、AVI、TS、MOV、MKV、DAT、MP4

オーディオファイル対応:MP3、WMA、AAC

画像対応:JPG、JPEG、BMP、PNG

Amazonファイアースティック側の設定でドルビーデジタルプラスをドルビーデジタルに設定すると直します。

※音声出力に関しては、ドルビーサウンド(dolby sound)がサポートできないため、BDプレーヤーの場合、ドルビーサウンド機能を閉じてください。

まだダメなら、下記の手順によりご確認ください。

- 1、メニュー「音声」-「音声出力」(最後の項目)に3つのサブ項目「ライン、通常、スピーカー」で音声の出力モードを調整できます。
- 2、リモコンで音量を調整します。
- 3、マナーモードになっているかをご確認ください。
- 4、USBメモリー、音楽などを試して、ビデオ(入力ソース)の問題かどうかをご確認ください。

### ■ 使用中に電源が切れる

- 1.タイマーメニューの「オートオフ」を「オン(時間を選択)」にしているませんか。「電源切時間」を「オン(時間を選択)」にしているませんか。
- 2.電源ケーブルのプラグをちゃんと差し込みしているかをご確認ください。

### ■ 映像が出ない

接続している入力源を選んでいますか。本体またはリモコンの入力信号選択ボタンを再度押してください。

入力端子のケーブルが正しく接続されていますか。

それでも解決しない場合は、[リセット]を行ってみてください。

### ■ 映像が歪む

正しく設置されていますか。

台形状に歪む場合は台形補正を行ってください。

### ■ 映像がぼやける

レンズのフォーカスは合っていますか。

投写画面と本機が正しい角度で設置されていますか。

投写距離がフォーカスの範囲を超えていませんか。

投写レンズが汚れていないことを確認します。

### ■ 画像の上辺または下辺が長い(台形歪み)

プロジェクターは、スクリーンに対してできるだけ垂直になるように置きしていますか。

本体のキーストーンリングを使って、台形歪みを補正して見てください。

■ リモコンで操作できない

リモコンのリモコン送信部を本体のリモコン受光部に向けていますか。

リモコンの電池が消耗していませんか。新しい電池と交換してください。

リモコンと本体のリモコン受光部との間に障害物がありませんか。

リモコンの有効範囲を超えていませんか。

## 保証とアフターサービス

■ 保証期間

保証期間はご購入日より3年間です。何が問題がございましたら、遠慮なく**service@y-abertech.com**までご連絡ください。